www.turkishstudies.net/language

**Turkish Studies - Language and Literature**

eISSN: 2667-5641

***Research Article / Araştırma Makalesi***

# Generational Differentiation Meaning of Words Among Two Generations As a Frame of Society-Based Curriculum

*Toplum Temelli Eğitim Programları Çerçevesinde Nesiller Arası Dilde Anlam Farklılaşması*

Yeliz Temli Durmuş*

**Abstract:** The aim of the study was to determine the differences of words uttered in daily life between two generations, means parents and their daughter or son who were senior students enrolled in faculty of education in Türkiye. Another aim of the study is to determine differences of socially accepted behaviors among 2 generations. In this qualitative study, survey study with open ended questions was adopted. Content analysis was used; and themes, categories, and coding were checked by two researchers. In total 101 teacher candidates and 81 parents were voluntarily participated in the study. In the study, 2 basic Headings are Teacher Candidates' Views with 3 themes; namely, Reflections toward words, Cultural Differences, and lastly Generation Differences. The second main headings; Parents Views has two themes, Difficulties on words that do not make sense in parents' mind and the other one was Unacceptable Behaviors. According to teacher candidates, new generations used more sincere communication style then their parents and their parents over estimate what others' think about their behaviors and decisions. Cultural values like guesting, visiting others at their homes, holding daughters responsible for housework rather than sons were criticized. The second heading was Parents' Views has three themes; The Words that cannot be Understood by Parents, and the last theme Unapproved Behaviors. Through direct translation to English "Walking", means tuning into other gender, "falling" means fall for something, "ghosting" means showing great interest and then over skipping," cringe" means feeling embarrassed on the behalf of anyone else were not clear and understandable words for the parents. Specific English words that new generation tend to use and parents cannot understand could be searched in future studies.

**Keywords:** Society-based curriculum, meaning of words, differentiation of words, teacher candidates, parents

**Öz:** Bu nitel çalışmanın amacı toplumsal kültürün önemli öğelerinden biri olan dilin, öğretmen adayları ve ebeveynlerin kullandığı sözcüklerdeki anlam farklılaşmasını belirleyebilmektir. Öğretim ilkelerinden biri olan açıklık ilkesi, öğrenme-öğretme sürecinde anlaşılır ifadeler kullanımı temeline dayanmaktadır. Bu nitel çalışma tarama çalışmasıdır. Uşak Üniversitesi Eğitim Fakültesi 4. sınıfına kayıtlı öğrencilerin evrenini oluşturduğu katılımcılara çalışmanın amacı açıklanmış; gönüllü öğretmen adayları ve velileri çalışmaya davet edilmiştir. Gönüllü katılımcılar, toplam 101 öğretmen adayı ve 81 ebeveynden oluşmaktadır. Çalışmada, sonuçlar Öğretmen Adayları ve Ebeveynler olmak üzere ayrı iki başlık altında sunulmuştur. Öğretmen adayları başlığı altında, Öğretmen Adaylarının Deneyimleri ile Sözcüklerde Anlam Farklılığı başlığıyla üç tema sunulmuştur;

* Assoc. Prof. Dr., Uşak University, Faculty of Education, Department of Educational Sciences
*Doç. Dr., Uşak Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Eğitim Bilimleri Bölümü*
ORCİD https://orcid.org/0000-0003-0769-8782
yeliz.temlidurmus@usak.edu.tr

**Cite as/ Atıf:** Temli Durmuş, Y. (2026). Generational differentiation meaning of words among two generations as a frame of society-based curriculum / Toplum temelli eğitim programları çerçevesinde nesiller arası dilde anlam farklılaşması. *Turkish Studies - Language and Literature*, *21*(Ö1), 1057-1105. [Special Issues Dedicated to Prof. Dr. Mahmut Özer], Ankara Bilim University Publications. https://dx.doi.org/10.7827/TurkishStudies.87823
**Received/Geliş:** 17 October/Ekim 2025
**Accepted/Kabul:** 15 September/Eylül 2026
**Published/Yayın:** 20 September/Eylül 2026
*Checked by plagiarism software*

Kültürel Farklar, Nesil Farkı ve son olarak Tepki Çeken Sözcükler temaları ortaya çıkmıştır. İkinci temel başlık olan Ebeveyn Görüşleri altında 2 tema belirlenmiştir. Birincisi Ebeveynlerin Anlamakta Zorluk Çektiği Sözcükler ve ikincisi İletişimde Kabul Edilemez Davranışlar. Geçerlik ve güvenirlik çalışmaları kapsamında katılımcı onayı alınmış, kod ve temalarda ifadelerin doğru kodlanıp kodlanmadığı onayı alınmış; kodlamalar bittikten sonra nitel araştırmalar konusunda uzman iki araştırmacıdan uzman görüşü alınmıştır. "Yürümek", "düşmek" gibi kelimelerin anlam değişikliğine uğramasının yanı sıra İngilizce kökenli sözcüklerin ghosting (çok ilgi gösterip iletişimden çekilmek), cringe (başkası yerine utanmak) gibi sözcüklerin gençler arasında kullanıldığı ancak ebeveynler için anlamlı gelmediği belirlenmiştir. Kültürel anlam farklılıkları arasında büyükanne anlamında kullanılan "ebe" sözcüğü, önündeki anlamında "enkini" sözcüğü, *davet etmek* anlamında "okumak" sözcüğü, Akdeniz bölgesinde kısa, alçakta anlamında kullanılan "engin" sözcükleri belirtilmiştir. Nesil Farkı teması altında velhasılkelam, bilahare, tevellütten kalma gibi sözcüklerinin öğretmen adaylarına anlamlı gelmediği ortaya çıkmıştır. Ebeyenler ise stalklama, fake, like gibi sosyal medayada kullanılan İngilizce sözcükleri ve hatırlarında tutamadıkları birçok yabancı sözcüğü anlamakta güçlük çektikleri, onaylanmayan davranışları teması altında ise ebeveynlerin cep telefonu kullanımının sıklığı, evlilik öncesi yakınlık ve topluluk içinde argo kullanımlar kodları belirlenmiştir. Gelecek çalışmalarda, ebeveynlerin anlayamadığı ama yeni neslin sıklıkla kullanma eğitiliminde olduğu İngilizce sözcükler araştırılabilir.

**Anahtar Kelimeler:** Toplum temelli eğitim programları, sözcükte anlam, kelimelerin farklılaşması, öğretmen adayları, ebeveynler.

**Structured Abstract:**

People share their views, emotions via words. National unity consolidates thanks to linguistic common performance. As a "living factor" words and their meanings change during decades. Language as the key point of communication in social life bears vital importance in all social sciences departments such as education and teaching. As the basic factor of social foundation, curriculum plays critical role as a means of education. New curricula were declerated in 2024 by Ministry of National Education (MNE) in Türkiye. Effective instruction requires effective and common linguistic performance. In the lights of new curricula (2024) it can be analyzed that adopting grammar rules during a daily speech and meanings of words, internalizing scientific thinking, being aware of human rights and felling respect for others' rights emphasized by the attainments of different teaching field curricula in elementary and secondary school level. Technological challenges, information and communication systems changes and these changes and effects directly affect words people select and utter in their daily lives (Ersoy, 2011). Karaagaç (2013) underlines that the major changes had realized while words were transferred to next generations. İşisağ (2017) underlines the vital importance of underlining of real meaning of words in society's their own culture in elementary and middle schools. From another viewpoint, linguistic performance, awareness of emotions and expression of them by uttering effective words and obeying grammar rules highlighted in 2024 curricula. Besides emotions, sharing of people's own views requires uttering of words that have same meanings between listeners and commentators. Mother language should be uttering correctly by teachers to be an effective role-model and the communication between student and teacher should not be limited by nonsensicality words for each person or should not have different meanings for any sides (İşcan, 2011). Linguistic changes experienced in languages and may limit communication generations; therefore, effective instructions may be limited because of teachers' uttered words and students' used words that reflects new generations usage affected by other languages and technology. Limited research exists in the literature shed on light to differentiaon meaning of words between generations.

The aim of the study is to highlights changes of meaning of words between two generations and differentiation of words that uttering in daily life. In order to specify the changes, two generations were determined as the participants; the parents and as the representative of teacher candidates. As a living aspects of culture, mother tongue and uttered words subject to diffentation in meaning. As a result of this changes, people communications construct a new issue: gap in verbal commication. This study aims to clarify meaning of words that have diffent meaning in people minds. Limited study exist in literature on Turkish Culture to clarify the aimed at determining the differantion of words between two generations.

This qualitative study is a survey research conducted with senior teacher candidates (4th grade undergraduate students) who are registered in Uşak University. In total 101 teacher candidates and 81 parents voluntarily participate in the study. Semi-structured interview questions were developed by the researcher. All participants are native Turkish speakers. In this qualitative study, content analysis was used and inductive approach was adopted. Related to reliability and validity issues; participants' approvals were taken from 12 teacher candidates and 3 parents. All of the participants were invited to examine the interview documents but only 12 teacher candidates and 3 parents reply to this demand. Some controversial codes discussed until reaching a common decision by two researchers; the author and 32-year experienced assitant professor in the field of curriculum and instruction.

As for the findings of the study, teacher candidates underlined three (3) codes related to difference meaning of words. The first theme was Cultural Differences, the second one was Generation Differences and the last and third theme was Reaction of Parents. Cultural differences theme clarify some interesting word only used specified areas. For example, Turkish word of "engin" which is also used as male name, means "broad" has a different meaning in Adana or Hatay cities in Turkiye, that's meaning was "low", "base". Only one word and it has opposite meaning in people's mind based on culture. The words that lead to parents' negative reacts can be summarizes as adding "o" sounds at the end of the word. Without affect the results, the cultural case can be explained like "saying Lovo instead of My Love" or saying "hono" instead of saying "honey". Additionally, some words' meaning has changed in new generation's speech in Turkish. For example, word of "fell" had means of "movement from top to down" regularly. New generation has uttered the word as "admire". Under the theme of "Parents' negative reactions", uttering "you are a man" phrase were criticized. One teacher candidate's father reacted to this word since shopwalker uttered the word. Then, he quitted the shop without taking pants. Similarly, parents also reacted to words "King", "Bro". Parents underline that some English words do not make sense for them. On the one hand, these words uttered in social networking sites that parents'

accounts do not exist, on the other they started to utter these words in daily life. For example, “Stalk”, “Caps”, “Troll” words were expressed by teacher candidates while the parents only say “Some English words”.

Between generations, the same words have had different meanings. Furthermore, various effects like other languages, technology, using of social networking sites affect mother language result in change of meaning of a word or mother language is affected by other languages dramatically. As it summrized above, English Language culture affect Turkish daily speech because of various reasons. For example, using numbers in writing like “I am waiting 4 you” instead of writing “for” words indicate literally wrong uttering of symbols in English Language. Similarly, uttering number of 2 among spelling letter “bikini” and writing in social networking sites “b2ni” in Turkish language. These examples show negative effect of technology on different cultures. Using of non-Turkish word “bikini” is indicator of different languages effect on a culture that may lead to damage on social unity via common language.

Discussion and Conclusion: Expression of feelings, ideas and thoughts can be done via communication. To utter understandable words and to make same sense all listeners’ mind is vital in a healthy communication and in learning environments. As a characteristic of language, changeable meaning could be experienced between two generations (Tan, 2015). Meaningfulness could be harmful for the languages during time (Chandler, 2002). The study shows the reality expressed by Chandler (2002) and Tan (2015). Old people’s mind might prejudice against the words uttered by young generations and communication is damaged. Parents criticized that cell phones always in their daughters’’ or son’s hands. They underlined the negative aspects of this case. Similarly, Kuyucu’s (2018) study showed 27-year-old and older undergraduate people assign a meaning to cell phones. Ozdemir (1999) shed light on respect concept and several philosophers criticized new generations’ “respect” reflect on their behaviors, attitudes and linguistic skills, and relatedly communication skills. Similarly, in this study teacher candidates’ words they select while speaking with their parents were criticized by their parents. According to results of this study, negative affect of abbreviations create senseless in parents’ minds. Instead of writing “How are you” young generations prefer to utter “How R u”. In Turkish instead of writing “Nasılsın?” young generation write utter senseless letters like “Nslsn”. Similarly Gezgin ve Silahsızoğlu’s (2016) study showed that usage of computer information in education affect Turkish negatively and utterered of abbreviations cause problems in tongue. For future studies, conducting research projects on different concepts that X, Y and Z generations newly heard.

**Keywords:** Society-based curriculum, meaning of words, differentiation of words, teacher candidates, parents

**ملخص منظم:**

يشكل الشعر التركي الكلاسيكي تقليدًا أدبيًا تحكمه قواعد محددة سلفًا من حيث الشكل والمضمون، وقد بلغ فيه الصقل الجمالي والتقني مستوى متقدمًا بشكل ملحوظ. وقد أتاح الاستخدام المتناغم للكرر والقافية والوزن والأساليب البلاغية والصور المجازية التقليدية لهذا التقليد الشعري أن يعمل كنظام شديد التنظيم. وفي إطار هذا النظام، أظهر الشعراء كفاءتهم الفنية بشكل واضح من خلال أشكال الشعر الثابتة – ولا سيما الغزل والقصيدة – التي ميزوا أنفسهم بها وحصلوا بفضلها على سمعة دائمة في تاريخ الأدب. وفي مجال القصيدة، يبرز نفي كأحد أكثر الشعراء إنجازًا في الأدب التركي الكلاسيكي، ليس فقط بفضل إتقانه الفني، بل أيضًا بفضل تميز صوته الشعري.

القصيدة هي شكل شعري نشأ في الأدب العربي ودخل الثقافة الأدبية التركية عبر الوساطة الفارسية. وعادة ما تُؤلف للمدح، وتتميز بعدد كبير نسبياً من المقاطع الثنائية وبنية متعددة الأقسام. وفي الشعر التركي الكلاسيكي، تحتل القصائد مكانة بارزة في تنظيم الديوانات، حيث تتيح للشعراء مساحة أكبر لإظهار كل من التحكم الشكلي والتنوع البلاغي. على الرغم من مرونة هيكل القصيدة، فإنها تظل راسخة في التقاليد، لا سيما فيما يتعلق بأقسامها المكونة. أحد هذه الأقسام التي لا غنى عنها هو الدعاء الختامي، الذي يحمل أهمية ليس فقط كأسلوب أدبي تقليدي، بل أيضًا كتعبير عن الحساسية الدينية والثقافية.

تبحث هذه الدراسة في أبيات "أغاز-ي دعاء" التي استخدمها نفي في قصائده للإعلان عن الانتقال إلى قسم الدعاء. الهدف الأساسي هو تحديد وتصنيف الأساليب وطرق التعبير التي يستخدمها نفي للإشارة إلى هذا الانتقال، وتقييم كيفية مساهمة هذه العناصر في التماسك الأسلوبي العام لقصائده. على الرغم من أن المؤلفات البلاغية لا تعترف صراحةً بـ "أغاز-ي دعاء" كجزء متميز، فإن استخدامه المتسق والمتعمد في شعر نفي يشكل محور التركيز الرئيسي لهذه الدراسة.

يُظهر تحليل قصائد نفي أن كل قصيدة في هذا النوع تتضمن بيتين استهلاليين للصلاة وقسم صلاة لاحق. تشير هذه الانتظامية إلى استراتيجية تأليفية واعية بدلاً من الالتزام العرضي بالتقاليد. تعمل الأبيات الاستهلالية للصلاة كوحدات معتمدة من الناحية الدلالية، ومرتبطة ارتباطاً وثيقاً بأبيات الصلاة التي تليها. من خلال هذه الأبيات، يُعبّر الشاعر عن وصول القصيدة إلى خاتمتها ووصول وقت الدعاء. ومن بين الأسباب المُعبَّر عنها لهذا الانتقال: الصعوبة المتزايدة في الحفاظ على القافية، والإرهاق المُتصوَّر أو تضاؤل فعالية الكلام، والتوقُّع التقليدي بأن القصيدة يجب أن تبلغ ذروتها بالدعاء.

ومن السمات الجديرة بالملاحظة بشكل خاص في أبيات الدعاء الاستهلالية هذه استخدام نفي للخطاب الذاتي. وكثيراً ما يحث الشاعر نفسه على التوقف عن الإسهاب، والتخلي عن المزيد من الاستعراض الشعري، واختتام القصيدة بالدعاء. وبهذا المعنى، لا تعمل أبيات «أغاز-دعاء» كمؤشرات هيكلية فحسب، بل أيضاً كلحظات من التأمل الشعري الذاتي. ويؤكد خطاب هذه الأبيات باستمرار على الاكتمال والنهاية ي والانسحاب المتعمد من الكلام لصالح الدعاء. تكشف الدراسة كذلك أن نفي لا يقتصر على إعلان الانتقال إلى الدعاء، بل يتأمل أيضًا في طبيعة الدعاء نفسه وشكله الصحيح. في هذه الأبيات، يؤكد على الإخلاص ونقاء القلب والإيماءة التقليدية المتمثلة في رفع اليدين. وكثيرًا ما يعبر عن أمله في أن تُقبل الدعوات المرفوعة، وبذلك يرفع قسم الدعاء فوق الخطاب الشعري الذي يسبقه.

تساهم هذه الانتقالات المدروسة بعناية في تصور القصيدة ككل جمالي متكامل. تمامًا كما يُعدّ نفي القارئ للانتقال من النصيب إلى المديح من خلال مقطع تمهيدي منظم، فإنه ينسق الانتقال نحو قسم الدعاء بنفس القدر من التروي. يشير هذا النهج إلى أن نفي لم يعتبر القصيدة سلسلة من الأجزاء المترابطة بشكل فضفاض، بل تركيبة يتم وضع كل قسم فيها في مكانه المناسب.

في الختام، تثبت هذه الدراسة أن نفي طور نهجاً مميزاً ومنهجياً لاستخدام مقاطع «أغاز-إي دعاء» في قصائده. ومن خلال تنظيم الانتقال إلى الدعاء بأساليب متنوعة لكن متماسكة، ضمن وحدة المعنى والتعبير في جميع أنحاء القصيدة. إن التركيز على هذا الجانب المهمل نسبياً من تقاليد القصيدة لا يعمق فهمنا لمهارة نفي الشعرية فحسب، بل يساهم أيضاً في تقدير أكثر دقة للأبعاد الفنية والجمالية للشعر التركي الكلاسيكي. وتعد مثل هذه التحليلات ضرورية للكشف عن كيفية تعامل الشعراء البارعين مع التقاليد والابتكار ضمن أشكال أدبية شديدة التنظيم.

**الكلمات المفتاحية:** الأدب التركي الكلاسيكي، القصيدة، نفي، مقاطع الدعاء الافتتاحية (أغاز-إي دعاء)، قسم الدعاء.

**Résumé Structuré:**

La poésie turque classique constitue une tradition littéraire régie par des conventions préétablies tant sur le plan de la forme que du contenu, au sein de laquelle le raffinement esthétique et technique a atteint un niveau remarquablement élevé. L'utilisation harmonieuse du refrain, de la rime, de la métrique, des figures de style et de l'imagerie conventionnelle a permis à cette tradition poétique de fonctionner comme un système hautement structuré. Au sein d'un tel système, les poètes ont manifesté leur compétence artistique de la manière la plus visible à travers des formes poétiques fixes – en particulier le ghazal et la qasida – grâce auxquelles ils se sont distingués et se sont assurés une réputation durable dans l'histoire littéraire. Dans le domaine de la qasida, Nef'i s'impose comme l'un des poètes les plus accomplis de la littérature turque classique, non seulement en raison de sa maîtrise technique but also de la singularité de sa voix poétique.

La qasida est une forme poétique issue de la littérature arabe et introduite dans la culture littéraire turque par l'intermédiaire de la Perse. Généralement composée pour faire l'éloge, elle se caractérise par un nombre relativement important de couplets et une structure en plusieurs sections. Dans la poésie turque classique, les qasidas occupent une place prépondérante dans l'organisation des divans, car elles offrent aux poètes une plus grande marge de manœuvre pour démontrer à la fois leur maîtrise formelle et leur polyvalence rhétorique. Bien que flexible dans sa structure, la qasida reste fermement ancrée dans la tradition, notamment en ce qui concerne ses sections constitutives. L'une de ces sections indispensables est la prière finale, qui revêt une importance non seulement en tant que convention littéraire, mais aussi en tant qu'expression d'une sensibilité religieuse et culturelle.

Cette étude examine les couplets « aghaz-ı dua » utilisés par Nef'i dans ses qasidas pour annoncer la transition vers la section de prière. L'objectif principal est d'identifier et de classer les méthodes et les modes d'expression par lesquels Nef'i signale cette transition et d'évaluer comment ces éléments contribuent à la cohérence stylistique globale de ses qasidas. Bien que les traités rhétoriques ne reconnaissent pas explicitement l'« aghaz-ı dua » comme une section distincte, son utilisation cohérente et délibérée dans la poésie de Nef'i constitue le thème central de cette étude.

L'analyse des qasidas de Nef'i démontre que chaque poème de ce genre comprend à la fois un couplet de prière introductif et une section de prière qui suit. Cette régularité indique une stratégie de composition consciente plutôt qu'une adhésion fortuite à la convention. Les couplets de prière introductifs fonctionnent comme des unités sémantiquement dépendantes, étroitement liées aux vers de prière qui suivent. À travers ces couplets, le poète indique que le poème est parvenu à sa conclusion et que le moment de la prière est venu. Parmi les raisons invoquées pour cette transition figurent la difficulté croissante à maintenir la rime, l'épuisement perçu ou l'efficacité décroissante du discours, ainsi que l'attente conventionnelle selon laquelle une qasida doit culminer dans la prière.

Une caractéristique particulièrement remarquable de ces couplets de prière introductifs est l'utilisation par Nef'i de l'auto-adresse. Le poète s'exhorte fréquemment à cesser toute élaboration, à abandonner toute

nouvelle démonstration poétique et à conclure la composition par la prière. En ce sens, les couplets aghaz-ı dua ne fonctionnent pas seulement comme des marqueurs structurels, but also as moments d'introspection poétique. Le discours de ces vers met constamment l'accent sur l'achèvement, la finalité et le retrait délibéré de la parole au profit de la supplication. L'étude révèle en outre que Nef'i ne se limite pas à annoncer la transition vers la prière, mais réfléchit également à la nature et à la forme appropriée de la prière elle-même. Dans ces couplets, il met l'accent sur la sincérité, la pureté du cœur et le geste conventionnel consistant à lever les mains. Il exprime fréquemment l'espoir que les prières offertes seront acceptées, élevant ainsi la section de prière au-dessus du discours poétique qui la précède.

Ces transitions soigneusement orchestrées contribuent à la perception de la qasida comme un tout esthétique intégré. Tout comme Nef'i prépare le lecteur au passage du nasib à l'éloge funèbre par un passage introductif structuré, il orchestre de la même manière le passage vers la section de prière avec une égale délibération. Cette approche indique que Nef'i considérait la qasida non pas comme une séquence de parties vaguement reliées, mais comme une composition dans laquelle chaque section est positionnée de manière significative.

En conclusion, cette étude démontre que Nef'i a développé une approche distinctive et systématique de l'utilisation des couplets aghaz-ı dua dans ses qasidas. En structurant la transition vers la prière à l'aide de méthodes variées mais cohérentes, il a assuré l'unité du sens et de l'expression tout au long du poème. Se concentrer sur cet aspect relativement négligé de la tradition de la qasida permet non seulement d'approfondir notre compréhension du savoir-faire poétique de Nef'i, but also contributes to a more nuanced appreciation of the technical and aesthetic dimensions of classic Turkish poetry. De telles analyses sont essentielles pour révéler comment les maîtres poètes ont concilié tradition et innovation au sein de formes littéraires hautement réglementées.

**Mots-clés:** Littérature turque classique, qasida, Nef'i, couplets d'introduction à la prière (aghaz-ı dua), section de prière.

**Resumen Estructurado:**

La poesía turca clásica constituye una tradición literaria regida por convenciones preestablecidas tanto en la forma como en el contenido, en cuyo seno el refinamiento estético y técnico alcanzó un nivel notablemente avanzado. El uso armonioso del estribillo, la rima, la métrica, los recursos retóricos y el imaginario convencional permitió que esta tradición poética funcionara como un sistema altamente estructurado. Dentro de dicho sistema, los poetas mostraban su competencia artística de forma más visible a través de formas versales fijas —en particular el ghazal y la qasida—, mediante las cuales se distinguían y se aseguraban una reputación duradera en la historia literaria. En el ámbito de la qasida, Nef'i destaca como uno de los poetas más consumados de la literatura turca clásica, gracias no solo a su maestría técnica, sino también a la singularidad de su voz poética.

La qasida es una forma poética que se originó en la literatura árabe y entró en la cultura literaria turca a través de la mediación persa. Compuesta típicamente para el elogio, se caracteriza por un número relativamente elevado de coplas y una estructura multiseccional. Dentro de la poesía turca clásica, las qasidas ocupan una posición destacada en la organización de los divanes, ya que permiten a los poetas un mayor espacio para demostrar tanto control formal como versatilidad retórica. Aunque flexible en su estructura, la qasida permanece firmemente anclada en la tradición, especialmente en lo que respecta a sus secciones constitutivas. Una de estas secciones indispensables es la oración final, que tiene importancia no solo como convención literaria, sino también como expresión de la sensibilidad religiosa y cultural.

Este estudio examina los pareados «aghaz-ı dua» empleados por Nef'i en sus qasidas para anunciar la transición a la sección de la oración. El objetivo principal es identificar y clasificar los métodos y modos de expresión a través de los cuales Nef'i señala esta transición y evaluar cómo estos elementos contribuyen a la coherencia estilística general de sus qasidas. Aunque los tratados retóricos no reconocen explícitamente el «aghaz-ı dua» como una sección diferenciada, su uso consistente y deliberado en la poesía de Nef'i constituye el eje central de este estudio.

El análisis de las qasidas de Nef'i demuestra que todos los poemas de este género incluyen tanto un pareado introductorio de oración como una sección de oración posterior. Esta regularidad apunta a una

estrategia compositiva consciente más que a una adhesión casual a la convención. Los pareados introductorios de oración funcionan como unidades semánticamente dependientes, estrechamente vinculadas a los versos de oración que les siguen. A través de estos pareados, el poeta transmite que el poema ha llegado a su conclusión y que ha llegado el momento de la oración. Entre las razones expuestas para esta transición se encuentran la creciente dificultad de mantener la rima, el agotamiento percibido o la eficacia menguante del discurso, y la expectativa convencional de que una qasida debe culminar en una oración.

Una característica particularmente notable de estos pareados de oración introductorios es el uso que hace Nefi de la autorreferencia. El poeta se exhorta con frecuencia a sí mismo a cesar en la elaboración, a abandonar toda nueva exhibición poética y a concluir la composición mediante la oración. En este sentido, los pareados aghaz-ı dua funcionan no solo como marcadores estructurales, sino también como momentos de autorreflexión poética. El discurso de estos versos hace hincapié constantemente en la finalización, la conclusividad y la retirada deliberada de la palabra en favour de la súplica. El estudio revela además que Nef'i no se limita a anunciar la transición a la oración, sino que también reflexiona sobre la naturaleza y la forma adecuada de la oración en sí misma. En estos dísticos, subraya la sinceridad, la pureza de corazón y el gesto convencional de levantar las manos. Con frecuencia expresa la esperanza de que las oraciones ofrecidas sean aceptadas, elevando así la sección de la oración por encima del discurso poético precedente.

Estas transiciones cuidadosamente gestionadas contribuyen a la percepción de la qasida como un todo estético integrado. Al igual que Nefi prepara al lector para el paso del nasib al elogio a través de un pasaje introductorio estructurado, orquesta de manera similar el movimiento hacia la sección de la oración con igual deliberación. Este enfoque indica que Nef'i consideraba la qasida no como una secuencia de partes vagamente conectadas, sino como una composición en la que cada sección ocupa un lugar significativo.

En conclusión, este estudio demuestra que Nef'i desarrolló un enfoque distintivo y sistemático del uso de los pareados aghaz-ı dua en sus qasidas. Al estructurar la transición a la oración mediante métodos variados pero coherentes, garantizó la unidad de significado y expresión a lo largo del poema. Centrarse en este aspecto relativamente descuidado de la tradición de la qasida no solo profundiza nuestra comprensión del arte poético de Nef'i, sino que también contribuye a una apreciación más matizada de las dimensiones técnicas y estéticas de la poesía turca clásica. Tales análisis son esenciales para revelar cómo los maestros poetas conciliaban la tradición y la innovación dentro de formas literarias altamente reguladas.

**Palabras clave:** Literatura turca clásica, qasida, Nef'i, coplas de introducción a la oración (aghaz-ı dua), sección de oración.

**结构化摘要:**

**古典土耳其**诗歌构成了一种受既定形式与内容规范约束的文学传统，其美学与技艺的精炼程度达到了惊人的高度。副歌、韵律、格律、修辞手法及传统意象的和谐运用，使这一诗歌传统得以作为高度结构化的体系而运作。在此体系中，诗人主要通过固定诗体——**尤其是抒情**诗（ghazal）**和**赞歌（qasida）——**来最**鲜明地展现其艺术造诣，借此在文学史上脱颖而出并赢得久远声誉。在赞歌领域，内菲（Nef'i）**作**为古典土耳其文学中最杰出的诗人之一而脱颖而出，这不仅归功于他精湛的技艺，更源于其独特的诗歌风格。

**卡西达是一种源于阿拉伯文学、**经由波斯中介传入土耳其文学文化的诗体。这种诗体通常用于颂扬，其特征是包含数量较多的对句以及多段式的结构。在古典土耳其诗歌中，卡西达在诗集的编排中占据着显要地位，因为它为诗人提供了更大的空间，既能展示形式上的掌控力，又能展现修辞上的多变性。尽管结构灵活，卡西达仍深深植根于传统，尤其体现在其构成章节上。其中不可或缺的一节便是结尾祈祷，它不仅作为文学惯例具有重要意义，更是宗教与文化敏感性的体现。

**本研究考察了内菲在其卡西达中用于宣告**过渡至祈祷章节的“**阿加**兹-**伊**-**杜阿**”（aghaz-ı dua）对句。本研究的主要目标是识别并归类内菲用于标示这一过渡的表达方法与模式，并评估这些元素如何促进其卡西达整体风格的连贯性。尽管修辞学论著并未明确将“**阿加**兹-**伊**-**杜阿**”视为独立章节，但内菲诗歌中对其一贯且有意的运用构成了本研究的重点。

对内菲卡西达的分析表明，该体裁的每首诗都包含引言性祈祷对句及随后的祈祷段落。这种规律性表明这是一种有意识的创作策略，而非偶然遵循惯例。引言性祈祷对句作为语义相关的单元，与随后的祈祷诗节紧密相连。通过这些对句，诗人传达出诗作已至尾声、祈祷时刻已至的意境。关于这种转折的成因，既有押韵难度日益增加，也有言辞被感知为已耗尽或效力减弱，以及卡西达应以祈祷作结这一传统期待。

这些引言式祈祷对句的一个特别值得注意的特征是内菲采用了自我对话的形式。诗人频频告诫自己停止冗长铺陈，摒弃进一步的诗意炫技，转而以祈祷收束全篇。从这个意义上说，“**祈祷开篇**对句”（aghaz-ı dua）**不**仅充当结构标记，更是诗人自我反思的契机。这些诗句的论述始终强调圆满、终结，以及有意识地从言辞中抽身，转而投身于祈求。研究进一步揭示，内菲不仅止于宣告向祈祷的过渡，更对祈祷的本质及其恰当形式进行了反思。在这些对句中，他着重强调了诚挚之心、纯净的意念以及举手祈祷这一传统姿态。他屡次表达了祈愿能被接纳的期盼，从而使祈祷部分在地位上凌驾于前文的诗性叙述之上。

这些精心设计的过渡，有助于将卡西达视为一个有机统一的美学整体。正如内菲通过结构严谨的引言段落，为读者做好从“纳西布”转向“颂词”**的准**备一样，他同样以同样的深思熟虑来安排向祈祷部分的过渡。这种做法表明，内菲并不将卡西达视为松散连接的各部分序列，而是视为一部各部分都具有深层意义的整体作品。

综上所述，本研究表明，内菲在其卡西达中形成了独特且系统化的“**阿加**兹-**伊**-**杜阿**”对句运用方法。通过多样而连贯的手段构建向祈祷部分的过渡，他确保了整首诗在意义与表达上的统一性。聚焦于卡西达传统中这一相对被忽视的方面，不仅深化了我们对内菲诗歌造诣的理解，也有助于更细致地领略古典土耳其诗歌的技术与美学维度。此类分析对于揭示大师级诗人如何在高度规范的文学形式中兼顾传统与创新至关重要。

**关键词：古典土耳其文学，卡西达，内菲，祈祷引言**对句（aghaz-ı dua），**祈祷段落。**

**Структурированное резюме:**

Классическая турецкая поэзия представляет собой литературную традицию, подчиняющуюся устоявшимся канонам как формы, так и содержания, в рамках которой эстетическая и техническая отточенность достигли поразительно высокого уровня. Гармоничное использование рефрена, рифмы, метра, риторических приемов и традиционных образов позволило этой поэтической традиции функционировать как строго структурированная система. В рамках такой системы поэты наиболее ярко демонстрировали свое художественное мастерство через фиксированные стихотворные формы — в частности, газель и касиду — благодаря которым они выделялись и завоевывали прочную репутацию в литературной истории. В области касиды Нефи выделяется как один из самых выдающихся поэтов классической турецкой литературы, благодаря не только своему техническому мастерству, но и самобытности своего поэтического голоса.

Касида — это стихотворная форма, зародившаяся в арабской литературе и вошедшая в турецкую литературную культуру через персидское посредничество. Обычно сочиняемая для восхваления, она характеризуется относительно большим количеством двустиший и многочастной структурой. В классической турецкой поэзии касиды занимают видное место в организации диванов, поскольку дают поэтам больше пространства для демонстрации как формального контроля, так и риторической универсальности. Несмотря на гибкость структуры, касида остается прочно укорененной в традиции, особенно в том, что касается ее составных частей. Одной из таких незаменимых частей является заключительная молитва, которая имеет значение не только как литературная конвенция, но и как выражение религиозной и культурной чувствительности.

В данном исследовании рассматриваются двустишия «агаз-и дуа», используемые Нефи в его касидах для обозначения перехода к молитвенной части. Основная цель состоит в том, чтобы выявить и классифицировать методы и способы выражения, с помощью которых Нефи сигнализирует об этом переходе, а также оценить, как эти элементы способствуют общей стилистической целостности его касид. Хотя в риторических трактатах «агаз-и дуа» явно не признается в качестве отдельного раздела, его последовательное и целенаправленное использование в поэзии Нефи составляет центральный фокус данного исследования.

Анализ касид Нефи показывает, что каждое стихотворение этого жанра включает в себя как вступительный молитвенный куплет, так и последующий раздел молитвы. Эта закономерность указывает на сознательную композиционную стратегию, а не на случайное следование традиции. Вступительные молитвенные куплеты функционируют как семантически зависимые единицы, тесно связанные с последующими молитвенными стихами. С помощью этих куплетов поэт дает понять, что стихотворение подошло к концу и настало время молитвы. Среди причин, объясняющих этот переход, называются растущая сложность поддержания рифмы, ощущаемое истощение или снижение эффективности речи, а также традиционное ожидание, что касида должна завершаться молитвой.

Особенно примечательной чертой этих вступительных молитвенных куплетов является обращение Нефи к самому себе. Поэт часто призывает себя прекратить размышления, отказаться от дальнейших поэтических высказываний и завершить сочинение молитвой. В этом смысле куплеты «агаз-и дуа» функционируют не просто как структурные маркеры, но и как моменты поэтической саморефлексии. Дискурс этих стихов последовательно подчеркивает завершенность, окончательность и сознательный отказ от речи в пользу мольбы. Исследование далее показывает, что Нефи не ограничивается объявлением перехода к молитве, но также размышляет о природе и надлежащей форме самой молитвы. В этих куплетах он подчеркивает искренность, чистоту сердца и традиционный жест поднятия рук. Он часто выражает надежду, что возносимые молитвы будут приняты, тем самым возвышая молитвенную часть над предшествующим поэтическим дискурсом.

Эти тщательно продуманные переходы способствуют восприятию касиды как целостного эстетического целого. Так же, как Нефи готовит читателя к переходу от насиба к панегирику с помощью структурированного вступительного отрывка, он с такой же тщательностью организует переход к молитвенной части. Такой подход указывает на то, что Нефи рассматривал касиду не как последовательность слабо связанных частей, а как композицию, в которой каждая часть занимает свое значимое место.

В заключение, данное исследование демонстрирует, что Нефи разработал своеобразный и систематический подход к использованию двустиший «агаз-и дуа» в своих касидах. Структурируя переход к молитве с помощью разнообразных, но согласованных методов, он обеспечил единство смысла и выражения на протяжении всего стихотворения. Сосредоточение внимания на этом относительно игнорируемом аспекте традиции касиды не только углубляет наше понимание поэтического мастерства Нефи, но и способствует более тонкому восприятию технических и эстетических аспектов классической турецкой поэзии. Такие анализы необходимы для того, чтобы показать, как мастера поэзии соотносили традицию и новаторство в рамках строго регламентированных литературных форм.

**Ключевые слова:** Классическая турецкая литература, касида, Нефи, вступительные молитвенные куплеты (агаз-и дуа), молитвенная часть.

**संरचित सारांश:**

शास्त्रीय तुर्की कविता एक साहित्यिक परंपरा है जो रूप और विषय-वस्तु दोनों की पूर्व-स्थापित परंपराओं द्वारा शासित है, जिसके भीतर सौंदर्य और तकनीकी परिष्कार एक उल्लेखनीय उन्नत स्तर तक पहुँच गया। दोहराव, तुकबंदी, छंद, अलंकारिक उपकरणों और पारंपरिक बिंबों के सामंजस्यपूर्ण उपयोग ने इस काव्यात्मक परंपरा को एक अत्यधिक संरचित प्रणाली के रूप में कार्य करने में सक्षम बनाया।

ऐसी प्रणाली के भीतर, कवियों ने अपनी कलात्मक क्षमता को सबसे स्पष्ट रूप से निर्धारित छंद रूपों – विशेष रूप से ग़ज़ल और कसीदा – के माध्यम से प्रदर्शित किया, जिससे उन्होंने खुद को अलग किया और साहित्यिक इतिहास में स्थायी प्रतिष्ठा अर्जित की। कसीदा के क्षेत्र में, नेफ़ी क्लासिकल तुर्की साहित्य के सबसे निपुण कवियों में से एक के रूप में उभरते हैं, जिसका श्रेय न केवल उनकी तकनीकी महारत को जाता है, बल्कि उनकी काव्यात्मक आवाज़ की विशिष्टता को भी।

क़सीदा एक काव्य रूप है जिसका उद्गम अरबी साहित्य में हुआ और जो फारसी के माध्यम से तुर्की साहित्यिक संस्कृति में प्रवेश किया। आमतौर पर प्रशंसा के लिए रचित, इसकी विशेषता अपेक्षाकृत बड़ी संख्या में दोहे और एक बहुखंडीय संरचना है। शास्त्रीय तुर्की कविता में, क़सीदे दीवानों के संगठन में एक प्रमुख स्थान रखते हैं, क्योंकि वे कवियों को औपचारिक नियंत्रण और अलंकारिक बहुमुखी प्रतिभा दोनों का प्रदर्शन करने के लिए अधिक स्थान प्रदान करते हैं।

संरचना में लचीला होने के बावजूद, कसीदा परंपरा में दृढ़ता से जड़ें जमाए हुए है, विशेष रूप से इसके घटक खंडों के संबंध में। ऐसा ही एक अनिवार्य खंड समापन प्रार्थना है, जो न केवल एक साहित्यिक परंपरा के रूप में, बल्कि धार्मिक और सांस्कृतिक संवेदनशीलता की अभिव्यक्ति के रूप में भी महत्व रखती है।

यह अध्ययन "अगाज़-ए-दुआ" दोहों की जांच करता है, जिनका उपयोग नेफ़ी ने अपने कसीदों में प्रार्थना खंड में संक्रमण की घोषणा करने के लिए किया है।

मुख्य उद्देश्य उन अभिव्यक्ति के तरीकों और माध्यमों की पहचान और वर्गीकरण करना है, जिनके माध्यम से नेफ़ी इस परिवर्तन का संकेत देते हैं, और यह आकलन करना है कि ये तत्व उनकी कसीदों की समग्र शैलीगत सुसंगति में कैसे योगदान करते हैं। यद्यपि अलंकार संबंधी ग्रंथ "अघज़-ए-दुआ" को एक अलग खंड के रूप में स्पष्ट रूप से मान्यता नहीं देते हैं, फिर भी नेफ़ी की कविता में इसका लगातार और जानबूझकर किया गया उपयोग इस अध्ययन का केंद्रीय फोकस है।

नेफ़ी की कसीदों का विश्लेषण यह दर्शाता है कि इस विधा की हर कविता में एक परिचयात्मक प्रार्थना दोहा और एक बाद वाला प्रार्थना खंड, दोनों शामिल होते हैं। यह नियमितता परंपरा का संयोगपूर्ण पालन करने के बजाय एक सचेत रचनात्मक रणनीति की ओर इशारा करती है। परिचयात्मक प्रार्थना दोहे अर्थगत रूप से आश्रित इकाइयों के रूप में कार्य करते हैं, जो बाद में आने वाली प्रार्थना की आयतों से घनिष्ठ रूप से जुड़े होते हैं।

इन दोहों के माध्यम से, कवि यह बताता है कि कविता अपने निष्कर्ष पर पहुँच गई है और प्रार्थना का समय आ गया है। इस परिवर्तन के लिए व्यक्त किए गए कारणों में तुकबंदी को बनाए रखने में बढ़ती कठिनाई, भाषण की अनुभूत थकान या घटती प्रभावशीलता, और यह पारंपरिक अपेक्षा शामिल है कि एक कसीदा प्रार्थना में समाप्त होना चाहिए।

इन प्रारंभिक प्रार्थना दोहों की एक विशेष रूप से उल्लेखनीय विशेषता नेफ़ी द्वारा आत्म-संबोधन का उपयोग है।

कवि अक्सर स्वयं से विस्तृत वर्णन बंद करने, आगे की काव्यात्मक प्रदर्शनी को त्यागने और प्रार्थना के माध्यम से रचना को समाप्त करने का आह्वान करता है। इस अर्थ में, अगाज़-ए-दुआ दोहे न केवल संरचनात्मक संकेतक के रूप में कार्य करते हैं, बल्कि काव्यात्मक आत्म-चिंतन के क्षणों के रूप में भी कार्य करते हैं। इन छंदों का विमर्श लगातार पूर्णता, अंतिमता और प्रार्थना के पक्ष में भाषण से जानबूझकर पीछे हटने पर जोर देता है। अध्ययन से यह भी पता चलता है कि नेफ़ी स्वयं को प्रार्थना की ओर संक्रमण की घोषणा तक ही सीमित नहीं रखते, बल्कि वे स्वयं प्रार्थना की प्रकृति और उचित रूप पर भी विचार करते हैं। इन दोहों में, वे ईमानदारी, दिल की पवित्रता और अपने हाथ उठाने के पारंपरिक इशारे पर ज़ोर देते हैं। वे अक्सर यह आशा व्यक्त करते हैं कि प्रस्तुत की गई प्रार्थनाएँ स्वीकार की जाएँगी, इस प्रकार वे प्रार्थना खंड को पिछले काव्यात्मक संवाद से ऊपर उठा देते हैं।

ये सावधानी से प्रबंधित संक्रमण कसीदा को एक एकीकृत सौंदर्यपूर्ण संपूर्ण के रूप में देखने की धारणा में योगदान करते हैं। जिस तरह नेफ़ई एक संरचित परिचयात्मक अंश के माध्यम से पाठक को नसीब से तारीफ़ की ओर बदलाव के लिए तैयार करते हैं, उसी तरह वे उतनी ही सोच-समझ के साथ प्रार्थना खंड की ओर की गति को भी व्यवस्थित करते हैं।

यह दृष्टिकोण दर्शाता है कि नेफ़ई ने कसीदा को ढीले-ढाले तरीके से जुड़े हिस्सों की एक श्रृंखला के रूप में नहीं, बल्कि एक ऐसी रचना के रूप में माना जिसमें प्रत्येक खंड का अर्थपूर्ण स्थान है।

निष्कर्षतः, यह अध्ययन दर्शाता है कि नेफ़ी ने अपनी कसीदों में अघाज़-ए-दुआ दोहों के उपयोग के लिए एक विशिष्ट और व्यवस्थित दृष्टिकोण विकसित किया। विभिन्न लेकिन सुसंगत तरीकों से प्रार्थना की ओर संक्रमण को संरचित करके, उन्होंने पूरी कविता में अर्थ और अभिव्यक्ति की एकता सुनिश्चित की। क़सीदा परंपरा के इस अपेक्षाकृत उपेक्षित पहलू पर ध्यान केंद्रित करना न केवल नेफ़ी की काव्यात्मक दक्षता की हमारी समझ को गहरा करता है, बल्कि शास्त्रीय तुर्की कविता के तकनीकी और सौंदर्य आयामों की अधिक सूक्ष्म सराहना में भी योगदान देता है। ऐसे विश्लेषण यह प्रकट करने के लिए आवश्यक हैं कि कैसे महान कवियों ने अत्यधिक विनियमित साहित्यिक रूपों के भीतर परंपरा और नवाचार के बीच संतुलन बनाया।

**कीवर्ड:** शास्त्रीय तुर्की साहित्य, कसीदा, नेफ़ी, प्रार्थना दोहे (आगाज़-ए-दुआ), प्रार्थना खंड।

**Yapılandırılmış Özet:**

İnsanlar görüşlerini, duygularını sözcükler aracılığıyla paylaşırlar**.** Yaşayan bir kavram olarak dil ve dili oluşturan sözcükler yıllar içinde anlam farklılaşmasına uğrarlar. Eğitim Programları, ders içeriklerini de kapsayan bir etken olarak toplumsal etkilerde temel oluşturur. Eğitimde yerel ağızdan kaçınarak herkesin anlayabileceği sözcüklerle öğrenme – öğretme sürecinin gerçekleştirilmesi, öğretim ilkelerinden açıklık ilkesiyle ilgilidir. TYMM (Türkiye Yüzyılı Maarif Modeli) ortak kültürel özelliklerin ve değerlerin tüm eğitim sürecini etkilediğini belirtmiştir. Bu nedenle, etkili öğretim süreçleri doğru ve ortak bir dil kullanımını gerekli kılmaktadır. Dil kullanımı ve sözcük seçimleri, bilimsel düşünme becerileri, insan haklarına yönelik farkındalık, başkalarına yönelik saygı kavramları TYMM'de değerler eğitimi adı altında vurgulanmıştır ve bu vurgu bütün derslerde ve kademelerde aynı özenle yansıtılmıştır. Teknolojik değişimler, bilgi işleme süreçleri ve iletişim sistemler dili etkilemektedir (Ersoy, 2011). Karaagaç (2013) çalışmasında gelecek nesillere sözcük aktarımı konusunda özenli davranılması gerektiğini vurgulamaktadır. İşisağ (2017) sözcük kullanımında doğru anlamda ve dilbilgisi yapısına uygun sözcük kullanımının okul öncesi, ilkokul ve ortaokullarda benimsetildiğini, bu nedenle öğretmenlerin birer rol model olarak doğru Türkçe kullanımında hassas olmaları gerektiğini belirtmiştir. Başka bir açıdan bakıldığında, sözcüklerin doğru telaffuz ile dilbilgisi kurallarına uygun kullanımı, TYMM'de vurgularınan değerlerden biridir. Duygu farkındalığı ve bireylerin görüşlerini doğru bir şekilde ifade etmesi, konuşmacı ve dinleyici arasında doğru iletişim kurulabilmesi için önemlidir (Şara ve Güney, 2015). Sözcüklerin doğru anlamlarıyla ağız kullanmadan kullanılması eğitimde büyük önem taşımaktadır (İşcan, 2011). Dilde zamanla gerçekleşen değişimler, nesiller arası iletişime zarar verebilir. Bu durum öğretmen ve öğrenciler arasındaki etkileşimi ve öğretimin etkiliğini de doğrudan etkileyebilir. Bir başka deyişle, sözcüklerdeki anlam değişikliği eğitimi de etkilemektedir çünkü öğretmen ve öğrenci arasındaki yaş farkı, dönemin gereklilikleri ve sözcükteki ve genel olarak dildeki farklılaşma gerçek hayatın bir parçası olarak öğrenme ortamlarını da etkilemektedir. Alanyazın kontrol edildiğinde nesiller arasında sözcükte anlam farklılaşmasına yönelik sınırlı sayıda çalışma olması dikkat çekmektedir.

Bu çalışmanın amacı, iki nesil arasında sözcükte anlam değişmelerine ışık tutmaktır. Günlük hayatta genç nesil üyeleri tarafından kullanılan sözcükler anne babalar için farklı anlamlara gelebilir. Bu değişiklikleri belirleyebilmek, iki nesil arasında değişen sözcük anlamlarını ortaya koyabilmek bu çalışmanın amacıdır. Bu değişiklikleri netlikle belirleyebilmek için iki neslin temsilcisi olarak anne babalar ve öğretmen adayları katılımcı grup olarak belirlenmiştir. Çünkü öğretmenler gelecek nesillere doğru dil kullanımı konusunda rol model olma sorumluluğu olan bireylerdir. Nesiller arasında sözcükte anlam farklılığının açıkça belirlenememesi, iletişim atışmalarına neden olmaktadır. Bu çalışma sözcüklerdeki anlam farklılaşmasını ebeveyn ve genç nesilin temsilcileri olarak öğretmen adaylarının deneyimleriyle belirleyerek alana katkı sağlamayı amaçlamaktadır.

Yöntem: Bu nitel çalışma, tarama çalışması modelinde açık uçlu sorularla gönüllü katılımcı öğretmen adayları (Uşak Üniversitesi Eğitim Fakültesi 4. Sınıf öğrencileri) ve anne babalarına (Gönüllü anne ya da baba) sunulmuştur. Toplam 101 öğretmen adayı ve 81 anne-baba (veli) gönüllü olarak çalışmaya katılmayı kabul etmişlerdir. Bütün katılımcıların anadili Türkçedir. Bu nitel çalışmada, içerik analizi yöntemiyle yanıtlar incelenmiş ve tümevarımcı yaklaşım benimsenmiştir. Geçerlik güvenirlik çalışmaları kapsamında, kodlar hakkında katılımcı onayı 12 öğretmen adayı ve 3 anne-babadan alınmıştır. Bütün katılımcılara mail

gönderilmiş ancak dönüş oranı çalışmanın sınırlılıklarından biri olmuştur. Bazı tartışmalı kodlar ortak görüşe varana kadar yazar ve 32 yıl deneyimli Eğitim Programları ve Öğretim alanında görev yapan bir uzman tarafından tartışılmıştır.

Bulgular: Yeni neslin temsilcisi olarak Türkçe dilinin doğru kullanımı ile ilgili sorumluluk sahibi oldukları için öğretmen adayları çalışmaya katılmıştır. Gelecek nesillerde doğru Türkçe kullanımına yönelik taşıdıkları sorumluluk bir nesil öncesinin kullandıkları sözcükler ve anlamları hakkında farkındalık taşımayı da gerektirmektedir (Temli-Durmuş, 2019). Öğretmen adayları, 3 tema oluşturmuştur; birinci tema Kültürel Farklılıklar, ikinci tema Nesil Farklılıkları ve üçüncü tema Anne-babaların Tepkisi olarak isimlendirilmiştir. Örneğin, Engin ismi uçsuz bucaksız, derin anlamında bir sözcüktür ancak Adana ve Hatay civarında "alçak" anlamında kullanılmaktadır ve bu kültürel bir farklılıktır. Türkiyenin birçok ilinde "Engin" sözcüğü uçsuz bucaksız anlamını taşımaktadır ancak Adana ya da Hatay'da "engin topuk" kısa topuk, alçak topuklu ayakkabı anlamında kullanılmaktadır. Bu bulgu Kültürel Farklılıklar teması altında kodlanmıştır. Çalışma bulgularına göre, aynı sözcük farklı coğrafi bölgelerde zıt anlamlarda kullanılmaktadır. Anne-babaların tepkisi başka bir temayı oluşturmuştur. Sözcüklerin sonuna "o" sesi eklenmesi anne-babalar tarafından eleştirilmiştir. Öğretmen adaylarının ifadelerine göre yakın arkadaşlarına "aşkım" diye seslenmeleri, hatta sonuna "o" sesi ekleyerek "aşko", hitabı anne-baların eleştirileri arasındadır. Bir başka örnek ise "Günaydın sözcüğü yerine "Güno" ifadesinin kullanılmasıdır ve anne-balar bu durumu olumsuz bularak çocukları olan öğretmen adaylarını eleştirmektedirler. Kültürel farklılıkların ötesinde bazı sözcükler anlam değişikliğine uğramaktadır. Örneğin düşmek kelimesi, fiziksel olarak yere düşmek algısı oluştutrken öğretmen adayları "düşmek" fiilini "çok beğenmek" anlamında kullanmaktadır. Bu bulgu, Nesiller Arası Farklılaşma teması altında sunulmuştur. Anne-babaların tepkisine neden bir diğer sözcük"adamsın" sözcüğü olmuştur. Bir öğretmen adayı, pantolon alıken babasının tegahtaran babasına "adamsın" hitabından sonra "ben bu dükkâna girdiğimde de adamdım, sen ne diyorsun?" diyerek tepki vermesini örmek olarak yazmıştır. Benzer şekilde, "kral", "bro" sözcükleri de anne-baların tepkisini çeken sözcüükler arasında yer almıştır. Bu sözcükler sosyal paylaşım sitelerinde sıklıkla kullanılan sözcükler arasında yer aldığını belirten öğretmen adayları, bu sözcükleri gündelik yaşantılarında kullandıklarını vurgulamışlardır. Katılımcı öğretmen adayları, "Stalk", "caps", "troll" gibi İngilizce kökenli ancak gündelik hayatta kullandıkları sözcüklerin anne-babaları için anlam taşımadığını belirtmişlerdir. Nesiller arasında, bazı sözcükler aynı anlamı taşımamaktadır. Bunun nedenleri İngiliz dilinin etkisi, teknolojinin etkisi, sosyal paylaşım sitelerinde kullanılan ancak anne-babalar için anlam taşımayan sözcükler ifadeleriyle vurgulamışlardır. Bazı kısaltmalar da anne-balar tarafından anlaşılmamakta ve tepkilerine neden olmaktadır ve bu durum katılımcılar tarafından İngiliz Kültürünün etkisi olarak yorumlanmıştır. Örneğin"seni bekliyorum cümlesi, İngilizce olarak "I'm waiting 4 you" olarak yazılabilmektedir. Benzer şekilde "bikini" sözcüğü "b2ni" olarak yazılabilmektedir. Katılımcılar, bu ifadelerin anne-babaların anlam veremediği ve anlayamadığı ifadeler olarak belirtilmiştir.

Duyguların, düşüncelerin, çıkarımların bir verici ve bir aracı arasında bir kanal aracalığıyla aktarılması iletişim olarak tanımlanmaktadır (Demiray, 2008). Bu çalışmanın bulguları genç neslin temsilcisi ve örnek olma sorumluluğu olan öğretmen adaylarının anlaşılır ve açık anlamlar taşıyan sözcükleri seçmeleri, dinleyici ve mesajı ileten tarafından aynı anlamda kullanılması iletişim etkililiği açısından önemlidir (Gülnar ve Öztat, 2020). Dilin bir özelliği olarak sözcükte anlam farklılaşmaları nesiller arasındaki iletişimi etkilemektedir (Tan, 2015). Bu çalışmanın bulgularının X ve Z kuşakları arasında kelimelerde anlam farklılaşmasına ışık tutarak öğrenme – öğretme sürecinde öğretmen ve öğrenci arasındaki iletişime katkıda bulunması umulmaktadır.

**Anahtar Kelimeler:** Toplum temelli eğitim programları, sözcükte anlam, kelimelerin farklılaşması, öğretmen adayları, ebeveyn.

www.turkishstudies.net/language

Turkish Studies - Language and Literature

eISSN: 2667-5641

ANKARA SCIENCE UNIVERSITY

# Generational Differentiation of Words among Two Generations as a Frame of Society Based Curriculum

## Introduction

The general objectives of the Turkiye Ministry of National Education system include instilling many values to students. The Turkish education system aims to raise good citizienship and morally qualified people who posses many values. It is exprected that the values emphasized by the Turkish Education System, which aims to raise good, moral and healthy people, will be instilling in students at all levels of education (Kasapoglu, 2013). The emphasis on values presented to teachers in 2024 within the scope of the Turkiye Century Education Model includes the vital goal of having morally, physically, spiritually, and emotionally healthy adults in the society (Engin, 2024). The principle rule to provide clarity of teaching requires the use of uttering correct words, and selection of an appropriate channel of communication (Temli et al., 2011).

The communication skills acquired at the primary and secondary school levels play a majör role in education. According to Balat and Dağal (2006), the childhood and adolescent periods are important for language and for internalizing universal moral values because acquaring knowledge and skills are permanent. Furthermore, the 6- 12 years old period, which corresponds to the primary school period, affects indiviuals' future experiences (Temli et al., 2011). According to teacher candidates, teachers' responsibilities in values education include keeping their word, being an effective role-model, behaving respectfully, being fair, assigning responsibility, and constantly observing students (Gurdogan Bayir et al., 2016). Various teaching methods could be adopting to emphasize universal values during implementation of any curriculum. Families have the main role to teach values (Temli et al., 2011) Similarly, Yalar and Yanpar Yelken (2011) stressed the main role of the families and clarify teachers' role as supportive role. To make education more beneficial, teacher- parents cooperation should be ensured, seminars should be organized for families, visual and auditory materials should be used in the teacher training process, drama and group-working methods should be applied, and observation should be used in the evaluation process. In addition to family- school cooperation, Kaya (1993) underlined that written and visual media are effective in values education and concluded that families do not provide the necessary support for values education. The values taught in schools may conflict with taught at home, those teachers might not give sufficient importance to values and mother tongue. Some parents insist on raising self-centered child and child resists on sharing because of the family effect. (Aral & Duman, 2017). Piaget states that egocentrism is overcome during the concrete operational stage (Aral & Duman, 2017). It has ben stated that as egocentrism is overcome, it becomes important to emphasize the values of sharing and cooperation. In light of this information, it is known that among the moral dilemmas experienced by pre-school teachers in early childhood education process, objections from parents regarding the emphasis on the values of sharing are a significant obstacle (Temli- Durmuş, 2019). What values should be emphasized in schools is the key question. What kind of people should schools educate?

What shopould be the goal of schools? Asking these questions, Kanad (1951) concluded that the generation graduating from schools should be honorable, fair, courageous, conscientious, and honest individuals. According to Lickona (2009), the existence of schools that foster the virtues of being human and strengthen communication and interpersonal trust is important for the continuity of societies. Communication plays a major role in the intergenerational transfer of cultural values and the adoption of human values for the continuity of societies.

The communication skills acquired at the primary and secondary school levels play a major role in education. According to Balat and Dağal (2006), the childhood and adolescence periods are important for language and universal moral values education because the knowledge and skills acquired during these periods are more permanent. Furthermore, the 6-12 age period, which corresponds to the primary education level, also affects individuals' future experiences (Temli et al., 2011). According to teacher candidates, teachers' responsibilities in values education include keeping their word, setting an example, behaving respectfully, being fair, assigning responsibility, and constantly observing students (Gurdogan Bayır et al., 2016). For the adoption of human values, in other words, for an effective moral education process, different methods should be used, the media should be utilized, and family education should be emphasized. Similarly, Yalar and Yanpar Yelken (2011) emphasized the important role of the family in values education. To make education more beneficial, teacher-parent cooperation should be ensured, educational seminars should be organized for families, visual and auditory materials should be used in the teacher training process, drama and group work methods should be applied, and observation should be used in the evaluation stage. In addition to family-school cooperation, Kaya (1993) underlined that written and visual media are effective in values education and concluded that families do not provide the necessary support for values education, that the values taught at school conflict with those taught at home, that teachers do not give sufficient importance to values, and that the examination system causes students to be raised to be self-centered and unwilling to share. Piaget states that egocentrism is overcome during the concrete operational stage (Aral & Duman, 2017). It has been stated that as egocentrism is overcome, it becomes important to emphasize the values of sharing and cooperation. In light of this information, it is known that among the moral dilemmas experienced by preschool teachers in early childhood, objections from parents regarding the emphasis on the value of "sharing" are a significant obstacle (Temli-Durmuş, 2019). Which values should be emphasized in schools is an important point. What kind of people should schools educate? What should be the goal of schools? Asking these questions, Kanad (1951) concluded that the generation graduating from schools should be honorable, fair, courageous, conscientious, and honest individuals. According to Lickona (2009), the existence of schools that foster the virtues of being human and strengthen communication and interpersonal trust is important for the continuity of societies. Communication plays a major role in the intergenerational transfer of cultural values and the adoption of human values for the continuity of societies.

Wherever communication is discussed, there are inevitably people. For people to live together, individuals must behave well towards others. In social life, if communication within communities is healthy and effective, it can be said that effective rules are formed in social history. Focusing on the importance of communication in a social sense, Socrates pointed to the concept of morality by drawing attention to how one should behave (Güngör, 2010). After Socrates, all philosophers have focused on social communication and behavior. The purpose of education should not be to raise the individual according to the society in which they live, but to impart human values to the child. According to Kant, human instincts are not strong enough to enable the spontaneous acquisition of these values, and the task of an educator is to reconcile the child's desires with those of society. It is valuable to be able to live individual values in harmony with social values. At this point, Kant emphasizes the great importance of education (Yayla, 2005).

In the twenty-first century, as information, communication, and technology come to the fore, the cultural, political, and economic transformations of societies also affect the language and cultural

values of communities (Şimşek İşliyen, 2020). When examining cultural values, language is the phenomenon that reflects societies' perspectives on life and their perception of the world and life. Language also serves as a tool to convey this perception of life to future generations (Karaağaç, 2013). Demiray (2008) summarizes the purpose of language as strengthening the similarities and unity of societies, supporting social life, and enabling communication. Emphasizing that the greatest changes in language occur during its transmission to new generations, Göçer (2022) stresses that quality mother tongue education is of great importance for people and language itself across generations. The narrowing, broadening, improvement, and deterioration of meaning are influenced by cultural characteristics and the needs of the era. The languages of different societies with geographical proximity may undergo narrowing or broadening of the semantic field of words due to neighborly relations, cultural and fictional relations (Kasımoğlu & Taştan, 2022), and many other specific reasons. For example, years ago, yosma was a name given to girls meaning "beautiful woman," but today it is a word that has undergone a deterioration in meaning. The word adam, while used to mean "adult human," has undergone a narrowing of meaning and has become a word specific to the male gender. Considering that there are children named "oğul" in the Turkic Republics today, the word "oğul" was used to mean "child," but today it is limited to meaning "male child." The word alan, on the other hand, is a word that has undergone semantic expansion. While alan used to mean wide, flat, open land, today it has acquired meanings such as field, branch, profession with words like "teaching field" and "work field."

Parlak (2000) emphasizes that resisting change, viewing what is understandable today as incomprehensible tomorrow, and labeling this as degeneration creates anarchy in language, arguing that the necessary rejection of incorrect language usage should be considered as part of cultural and historical development. English is the most widely used language in the business world. Technological, economic, and global developments cause new words to enter our lives. In addition to these factors, local dialect features also influence language, and it is emphasized that teachers should choose words that every student can understand (Parlak, 2000).

Akay (2007) emphasizes that teachers may have a restrictive attitude toward the use of words they consider correct in the learning environment, stressing that the change in living languages, like languages that are not in use, is a natural process. He argues that the key to avoiding the effects of technological, economic, and modern innovations that have become part of daily life in society is for society itself to produce the technology, innovation, and things that society needs. Language is accepted as a means of conveying thoughts, and individual forms of expression also carry data about social needs. As changes in language are accepted and become widespread in the process, they become part of the culture. Change has a structure that affects thought and culture, expanding from sound structure to text structure. When a society adopts a word, it makes that word part of communication and, within the cultural framework of the society in which it originated, part of its own culture.

Language is one of the most important elements of a community's culture. Preserving language is of great importance in terms of preserving culture (Kolaç, 2009). While cultural characteristics exhibit unique features specific to each community, five basic elements are common to all cultures: language, symbols, values, material objects, and norms. Symbols are defined as anything meaningful to individuals who share a culture, while values symbolize the common decisions of the people who make up society under the heading of good or bad. Norms can be summarized as rules and expectations that guide the people who make up society. Material objects can be products used by the community. Language is a system of symbols that enables community members to communicate. In addition to providing historical unity, it also embodies the form of expression of the community's shared experiences, values, and norms, and is one of the most important common denominators of a society (Macionis & Plummer, 2002). Community-based education programs point out that schools offer an artificial learning environment and that the

younger generation does not encounter real values and problems, so they do not go through an effective preparation process for adulthood. The communities that schools serve play a leading role in social cohesion and social restructuring over the years. Analyzing the needs that may arise in intergenerational communication and sharing in achieving social cohesion and meeting these needs is one of the most important tasks of community-based education programs (Oliva, 2001). Social adaptation is one of the fundamental concepts emphasized by Community-Based Education Programs, which prioritize meeting the needs of the new centuries by taking social needs into account (Marsch & Willis, 2003).

Community-based education programs bear an important responsibility for ensuring the harmony of the new generation with society. Newly adopted values and the adoption of a lifestyle appropriate to changing conditions also contribute greatly to social unity and harmony (Marsh & Willis, 2003).

Language is a tool that enables people to express their feelings and thoughts and is also the foundation of national identity. In other words, the communication function of language and its effect of "unity" in the social structure are important (Özavşar, 2013). It is a characteristic of language that the same words are used with different meanings between generations and that their meaning differs from when they were first used (Tan, 2015). This study aims to identify the differences in the meaning of words experienced by teacher candidates, who will serve as role models for new generations in Turkish language use and behavior, with their parents, and to determine their parents' views on language use and value differentiation in the younger generation. Teacher candidates were selected as participants because they will be responsible for ensuring the appropriate use of language in accordance with the rules set out in the Primary and Secondary Education Programs, as well as supporting awareness of feelings and thoughts and their expression. The fact that values and language are explicitly emphasized with the presentation of the Turkiye Century Education Model (TCEM [TYMM]) in 2024 reinforces the importance of the study. Furthermore, the participants represent the new generation (the Z). The participants' communication with their parents is significantly influenced by their careful choice of words and behavior. In addition, the behavior of the younger generation and the meaning of the words they use are also important causes of communication conflicts between the two generations. In this study, language is considered a fundamental element of education. It is clear that the correct use of language affects teachers' communication with parents and students. It is indisputable that communicating with clear expressions directly affects the principle of clarity in teaching within the classroom and that the transfer of values emphasized in TCEM (TYMM) strengthens the effectiveness of teaching programs (Karakoc Ozturk, 2020). The importance of the study lies in its contribution to the communication of teacher candidates who will work in different cultures in accordance with Hall's contextual theory, while it is also thought that it will contribute to the determination of context and meaning in different cultures during the analysis process. From the perspective of educational science, Community-Based Education Programs are defined as programs consisting of the basic elements of language, symbols, values, norms, and educational materials. With the implementation of TCEM (TYMM) applications, it is thought that the concept of values will come to the fore in teacher training, with an emphasis on different learning places in each region and literary and cultural values belonging to different generations, through the application of different teaching methods and techniques (Engin, 2024). In education, the correct use of language, clarity and comprehensibility of communication are important. From this perspective, the impact of English on social communication networks and the efforts of the younger generation to adopt these words in writing and verbal communication are considered a threat (Akkoyunlu & Soylu, 2011). Local usage established in our culture is important in terms of not expressing clarity (Karadüz, 2009). It is hoped that this study will contribute to the implementation of Community-Based Education Programs based on intergenerational differences by emphasizing the value of "language" and identifying cultural words that can create different meanings in people's minds. It is known that

English-derived words have a negative impact on communication due to the negative effects of technology. With the limited contributions of this qualitative study, it is hoped that the clear differentiation of meaning in language between the two generations will enable young teachers to choose appropriate words according to the principle of clarity in education and guide community-based education programs. Furthermore, the results of the study may increase the quality of education by clarifying the clarity of teacher-student communication and the divergence of meaning in language between generations.

The aim of this study is to determine the change in language over time by identifying the differences in language use among teacher candidates and their parents.

**Method**

In this qualitative study, the language differences between two generations and the experiences related to these differences were examined. A survey study can be conducted either qualitatively or quantitatively. In this study, a qualitative survey study was conducted to ensure that the opinions and words used could be expressed in a valid and reliable manner (Hancock & Algozzine, 2006).

This study is a survey research study. Survey studies can be conducted qualitatively or quantitatively. They are studies that involve a large group of participants and aim to determine the opinions or interests and abilities of the participants. The purpose of the survey method is to understand the nature of societies and institutions and to determine their characteristics (Yıldırım & Şimşek, 2018). The study group was formed using Maximum Diversity Sampling, with the voluntary participation of parents who are involved in the intergenerational problem and teacher candidates studying in different fields of education, in an effort to ensure the participation of different individuals who are involved in reality. The open-ended questions are given below:

Teacher Candidates Questions

1. Are there any words your parents use that you find difficult to understand? If so, could you provide concrete examples?

2. In daily/social life, are there words/behaviors that your parents pay close attention to in human relationships but that you cannot understand? If so, please give specific examples.

3. Are there any words your friends use that you don't understand? If so, what are they?

4. Do your parents criticize the language you use when communicating with your friends? (If yes) Please provide specific examples.

Questions for Parents

1. What are your thoughts on the language used by the younger generation in everyday life?

2. Are there any words/expressions in the language used by the younger generation that you find difficult to understand? (If so, please provide specific examples.)

2.1. What are the word usages that you find strange?

3. Are there any words used by the younger generation that you think conflict with social values? (If so, which words?)

**Study Group**

The study group consisted of 101 teacher candidates from different departments and 81 parent volunteers participating in a study conducted during the spring semester of the 2022-2023 academic year, with the universe of students enrolled in the 4th grade of the Faculty of Education at Uşak University. The researcher, who was the author of the study, reached out to teacher candidates

enrolled in the 4th grade in the Character and Values Education Course, which is an elective course at the faculty and has students from all departments. The announcement about the study was made through faculty members and the author. In terms of gender, 43% of the teacher candidate participants were male (n= 43) and 57% (n= 57) were female. Turkey's seven geographical regions were evaluated as the regional cultures that influenced the participants' upbringing. For example, a participant who stated that they were influenced by the culture of Nurhak district was raised under the influence of the Mediterranean Region culture, where Kahramanmaraş province, to which the district belongs, is located. This demographic information is indicated at the end of the quotations. After the question of which region/city's culture influenced them while growing up, they were also asked which city they resided in, but this information was not included in the study. Since most of the teacher candidates participating in the study lived in the region that influenced their culture, there was no need for information about the city of residence.

In the study, an attempt was made to reach all 4th-year teacher candidates from the departments at Uşak University Faculty of Education, where the sample was determined, and similarly, they were asked to send the parent form, consisting of open-ended questions, to their parents on a voluntary basis. The number of volunteer participants enrolled in the 4th grade from all departments is as follows: 17 teacher candidates from Special Education Teaching (SET) participated in the study. 10 teacher candidates from Turkish Language Teaching (TE) voluntarily participated in the study. Twenty-one teacher candidates from Social Studies Education (SSE), four from Science Education (SE), fourteen from Elementary Mathematics Education (EME), four from the second shift and four from the regular shift of the Psychological Counseling and Guidance (C) department voluntarily participated in the study. Eleven students from the Elementary Education Department (EED) and sixteen students from the Preschool Education Department (ECE) voluntarily participated in this study. A total of 101 fourth-year students from the Faculty of Education formed the study group. Foreign students were not included in the study because the change in language across two generations is an important criterion for research. A total of 81 parents participated in the study, regardless of their child's department. Before starting the study, ethical committee approval was obtained with the decision of the Uşak University Social and Human Sciences Scientific Research and Publication Ethics Committee dated 07.06.2023 and numbered 2023-138.

**Data Collection**

In this qualitative study, the interview questions were converted into open-ended questions after the pilot study. The questions were developed by the researcher. An inductive approach was adopted and content analysis was applied. Semi-structured questions were posed to students by the researcher in the pilot study, then these interview questions were converted into open-ended questions by adopting a survey approach.

As mentioned above, one of the limitations of the study is that parents could not remember English words. The unwillingness of some participants' parents to participate in the study also resulted in a disparity in the number of participants in the study group consisting of the younger generation and their parents. The fact that the English Teaching department is not located in the faculty of education can also be considered a limitation.

The researcher's role in the study is to code the meanings of the words expressed in accordance with their intended use, without allowing for misunderstanding and without affecting the study. To avoid compromising the validity of the data, the meanings of some written expressions were asked to the participants, preventing the generation gap between the researcher and the teacher candidates from affecting the differences in meaning.

**Validity and Reliability**

One factor that could jeopardize the validity and reliability of this study is the risk that the researcher, who collected the data, may not have accurately conveyed the meanings of the words. By adopting a qualitative research approach, it was decided that it would be appropriate to obtain data using open-ended questions and to ensure the reliability of the study by obtaining participant consent. Thus, the true meanings of the statements could be revealed, and clear statements could be requested through participant consent in the case of ambiguous statements.

An inductive approach was adopted in the analysis of the study, and themes and categories were derived from the codes resulting from the content analysis. The questions in the semi-structured interview form in the pilot study were converted into open-ended questions. The responses were coded and examined through content analysis. Categories, themes, and codes were discussed with a qualitative research expert with twenty years of experience (a woman with 20 years of experience in Education Management and Supervision). As a result of this discussion, two new categories were added. The codes placed under the new generation theme and cultural characteristics were discussed many times by the two researchers until a mutual decision was reached. For example, it was decided that words that parents had difficulty remembering and that could sometimes be confused with different English words would be coded as a single English word. For example, in order to determine whether the parent's written response "shiplemek" was used in the sense of "to find," "to discover," or "to go on vacation by ship," it was necessary to seek the participant's approval. In this sense, based on expert opinions during the process, it was decided that it would be appropriate to code these English words as a single "English Word Usage" without assigning separate frequencies. Considering that words currently used by young people are grouped under the category of words that provoke reactions from parents, it emerged during the coding process that words whose usage has declined are included under the Generation Gap category. The fact that all of these words were codes expressed by Teacher Candidates led to them being placed under the same theme. In addition to the category names, the categories of behaviors and cultural characteristics criticized by parents were also discussed, and a researcher with 5 years of experience in the field of social psychology was consulted. Discussions continued until consensus was reached.

To obtain participant consent, five parents and 17 teacher candidates were contacted again and the meanings were discussed. Thus, participant consent was obtained by reaching a consensus on which theme they should be placed under and whether the researcher had coded correctly.

**Findings**

Based on the responses provided by the teacher candidates, a list of words that they found difficult to understand and that elicited reactions from their parents was compiled. When teacher candidates were asked about words used by their parents that they did not understand, words they had become accustomed to over time, or words they used and expected people around them to explain the meaning of, two reasons emerged, resulting in two different themes: Cultural Differences and Generational Differences. In addition to these two categories, words that provoked reactions from parents emerged as a separate category. Slang, words used in different contexts, and the use of unfamiliar words were listed under the Cultural Differences category. The search for meaning in words stemming from Generational Differences was placed under the Generational Differences category. Direct expressions are presented below the tables. The culture in which they were raised was also asked of the participants, and the culture that influenced them, along with their birth years and gender information, was included in parentheses as geographical regions.

**Teacher Candidates' Views**

The findings of the study are presented under two main headings: Views of Teacher Candidates and Views of Parents.

**Teacher candidates experiences on differences in word meanings**

Three themes emerged under the category of differences in word meanings based on teacher candidates' experiences: Cultural Differences, Generational Differences, and, as the third and final theme, Words That Provoke Parental Reaction. Cultural differences refer to words that carry different meanings in different geographical regions or words that are unknown to individuals raised in different regions and sound different when heard for the first time. This theme, which includes a total of 26 words, contains words that participants found difficult to understand. The theme of words listed by teacher candidates consists of 8 words used by their parents but which they themselves find difficult to understand. Words used by participating teacher candidates that cause negative reactions from their parents are listed under the theme of Words That Provoke Reactions from Parents, with 18 words.

**Table 1:** Differentiation in Words Meanings (N=101)

| Category | Codings | Meaning | f |
|---|---|---|---|
| Cultural Differences | | | |
| | Front (Enkini) | Front (Önündekini) | 34 |
| | Midwife (Ebe) | Grandmother (Anneanne, Babaanne) | 34 |
| | To be lazy (Erinmek) | To be lazy (Üşenmek) | 30 |
| | Squint (Zömzük] | Punch (Yumruk) | 28 |
| | Reading (Okumak) | To invite (Davet Etmek) | 17 |
| | Extensive (Engin) | Low (Alçak) (in Adana, in Hatay) | 17 |
| | Sive (İlistir) | Sieve (Süzgeç) | 17 |
| | Strain (Sırkıtmak) | To drain smt (Bir şeyi akıtmak) (in Manisa, in Antalya) | 14 |
| | Scoop (Çömçe) | Ladle (Kepçe) | 13 |
| | Hard work (Evzeli) | Too hard task (Zor iş) | 12 |
| | Distate (Sasuk- Sası) | Bland (Tatsız tutsuz) (in Tokat, in Uşak) | 12 |
| | Pan (Dığan) | Pan (Tava) (in Balıkesir, in Antalya, in Uşak, in Manisa) | 12 |
| | Bouler (Haranı) | Saucepan (Tencere, Kazan) (in Manisa) | 11 |
| | Experienced person (Acar) | Talented (Yetenekli, Büyük) (in Uşak, in İzmir, İn Manisa) | 11 |
| | Jam place (Horanta) | Crowded (Kalabalık) | 10 |
| | Scug (Dulda) | Sheltered (Korunaklı yer, gölge) | 10 |
| | Visit (Ufra) | Flour (Un) | 10 |
| | Resting (Dinelmek) | Stand (Ayakta dikilmek) | 9 |
| | Deal with (Beşirlemek) | To solve (Halletmek) | 9 |
| | Bucket (Halke) | Bucket (Kova) | 8 |
| | Sundries (Gıldırıgıççık) | Small items (Ufak tefek eşyalar) | 8 |
| | To remove (Tiremek) | To lift (Kaldırmak) | 7 |
| | Basket case (Tırşik) | Insult (Hakaret sözcüğü) | 6 |
| | Eat your bread (Ekmeğini ye) | Have lunch/ dinner (Yemeğini ye) | 5 |
| | Be still (Dölek dur) | Do not act up (Rahat dur) | 5 |
| | Covered area (Talfar) | Side-box (Üstü kapalı yer) | 4 |
| | Clippers (Sındı) | Scisssors (Makas) | 4 |
| | To have fun (Eğlenmek) | To dawle (Oyalanmak) | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Mouth (Ağız) | First milk of lactating cow (Yavrulayan ineğin ilk sütü) | 4 |
| | What's up (Napan) | How are you (Nasılsın) (in Cyprus) | 4 |
| | Away (Irak) | Far (Uzak) | 3 |
| | Shoulders (Çiğin) | Shoulders (Omuz) | 3 |
| | Oil (Salat) | Sunflower oil (Ayçiçek Yağı) | 2 |
| | Cover up (Örtmek) | To shut (Kapatmak) | 2 |
| | Mom jeans (Tuman) | Shalwar (Şalvar) | 2 |
| | Towel (Peşkir) | Towel (Havlu) | 2 |
| | Base Person (Soyka) | Worthless (Adi, beş para etmez) | 2 |
| | Above (Tomsu) | Above (Yukardaki) | 2 |
| | Bagel (Düğürcük) | Fine bulgur (İnce bulgur | 1 |
| | Staircase (Süllüm) | Staircase (Merdiven) | 1 |
| | Sweep (Avkalamak) | To collect spilled items (Dökülen şeyi toplamak) | 1 |
| | Cheesy (Kehel) | Poor quality (Kalitesiz) | 1 |
| | Let the dog eat the liver (İt yesin ciğer) | Feeling helpless and unable to influence the situation (Canı yanıp duruma etki edememe) | 1 |
| Generational Differences | Codings | Meaning | f |
| | Subsequently (Bilahare) | Later (Sonradan) | 14 |
| | Briefly (Velhasılkelam) | In short (Sözün kısası) | 14 |
| | From birth (Tevellütten kalma) | From the time of individual's birth (Bireyin doğduğu zamandan kalma) | 5 |
| | Investigation (Tahkikat) | Inquiry (Soruşturma) | 5 |
| | Entitlement (İstihkak) | What is rightfully yours (Hakkın olan) | 2 |
| | Supplies (Levazım) | Necessary tools and equipment (Gerekli araç ve gereç) | 1 |
| | Do not cross the border (Hudutunu geçme) | Crossing the border (Sınırı aşma) | 1 |
| | Algebra (Cebir) | Mathematics Branch (Matematik kolu) | 1 |
| Reflections Towards Words | Codings | Meaning | f |
| | Words Used on Social Media Sites (Sosyal Paylaşım Sitelerinde Kullanılan Sözcükler) | Stalklamak (n= 8)<br>Fake (n= 5)<br>Caps (n= 4)<br>Hashtag (n= 3)<br>Trollemek (n= 2)<br>Unfollow (n= 2)<br>Snap (n= 1)<br>Likelamak (n= 1)<br>Follow (n= 1)<br>Popi (n= 1)<br>Cringe (n= 1)<br>Red flag (n= 1)<br>Green flag (n= 1)<br>Shiplemek (n= 1) | 31 |
| | Buddy (Kanka) | A blood brother (Kankardeş) | 25 |
| | Exactly (Aynen) | As you said (Söylediğiniz gibi) | 19 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Tiktok | Video creation app. (Video oluşturma uygulaması) | 13 |
| | Lovo (Aşko) | Adress a beloved person (Çok sevilen kişiye hitap) | 13 |
| | Walking (Yürümek) | To be interested in (Beğenmek, ilgilenmek) | 10 |
| | My love (Aşkım) | Adresssing a beloved person (Çok sevilen kişiye hitap) | 10 |
| | To release (Salmak) | To allow to leave (Rahat bırakmak, gitmesine izin vermek) | 10 |
| | To constrict (Darlamak) | To cause distress (Sıkıntı vermek) | 10 |
| | To fell (Düşmek) | Really liked it (Çok beğendim) | 9 |
| | You are a man (Adamsın) | Virtuous (Erdemlisin) | 9 |
| | Abbreviation of Enough (Yeto) | Enough (Yeter) | 5 |
| | To be like Joseph (Yusuf yusuf olmak) | To be afraid (Korkmak) | 4 |
| | Metaverse | A virtual world that closely resembles reality (Gerçeğe yakın sanal dünya) | 3 |
| | King (Kral) | Authority figure (Otorite) sahibi | 2 |
| | Abbreviation of Father (Babişko) | Father | 1 |
| | Abreviation of “It doesn’t matter (Farkmıyo) | It doesn’t matterFark etmez | 1 |

As shown in Table 1, a word can be used in different meanings due to local usage. Furthermore, words that only make sense to people in certain regions also have an impact on the language. In addition, different usages such as güno (good morning), yeto (enough), farkmıyo (it doesn't matter), where generational differences are effective, have also found their place in Turkish in everyday usage.

**Cultural Differences**

The theme of cultural differences is the first theme under the heading of words with different meanings in the experiences of teacher candidates, words that teacher candidates question. Words that have different meanings in different regions or words that are unheard of in other regions are included under this heading. Looking at the three most frequently repeated words, "enkini" (n=34), meaning "the one in front," which is frequently used in the province of Uşak, and "ebe" (n=34), meaning "grandmother," which is used in the Inner Aegean region and expressed with the same frequency, ranked first and second. The word "okumak" (n= 17), meaning "to invite," and the word "Engin," meaning "boundless, endless," used in the opposite sense to mean "low, not high," ranked highest in the frequency distribution. (n= 17) Examples of the sentences in which participants used the words listed in Table 1 are provided below.

> “In Uşak, we don't say grandmother or grandfather, we say ebe. When I told an Ankara friend, We like to gather herbs with my ebe and make meals," she asked, "Do you live in the same house with the ebe who delivered you 20 years ago?" (born in 2002, female, Elementary Mathematics Education [EME], Aegean Culture).

> “When I said, "Can you give me your pen?" instead of "Can you give me the pen in front of you?", my classmate didn't understand what I wanted. When I am appointed, I know I will not use such a sentence with my students “(born in 2000, female, Early Childhood Education [ECE], Aegean Culture).

"My elders use the word ünlemek to mean inviting someone to a wedding or engagement, leaving an invitation. My classmate didn't understand" (born in 2001, female, Elementary Mathematics Teaching [EME], Central Anatolian Culture).

"A friend of mine said it when she couldn't convince her friend to break up with her boyfriend, a relationship her mother didn't approve of. It's used to mean that a person who has no value eats away at someone's heart, soul, and what is precious to them. When she told me, I didn't understand what "it yesin ciğer" meant. He was from Tarsus but always said he was from Adana." (Born in 2001, female, Psychological Counseling and Guidance [C], Mediterranean Culture)

"I didn't understand the word Tomsu when my grandfather first used it, meaning the highest place. They would say, "Go get that thing from the tree in Tomsu." (Born in 2000, male, Elementary School Education [ESE], Central Anatolian Culture)

"We use it to mean sheltered, in the shade, not exposed to the sun to an uncomfortable degree, but it's a local dialect in Nurhak. There are more words. Köynek (shirt), dulda (shade), peşkir (towel), süllüm (staircase), avkalamak (to quickly gather something that has spilled), genledi (different food), galıng kesmek (to agree on a dowry), sındı (scissors), tuman (pajamas). I had difficulty understanding such local words, but I learned them over time. (Born in 1992, female, Special Education Teaching (SET), Mediterranean Culture).

**Generational Differences**

The Generational Differences heading includes words used by parents that teacher candidates find difficult to understand. Most of the Ottoman Turkish words fall under the Generational Gap category. Participants stated that the expression Yusuf Yusuf olma means "to be very scared," and that their parents reacted negatively to their use of this expression, saying it had a negative connotation.

"In our family, ever since I was born, we have made the joke "levazımcı estağfurullah" (supplier, God forbid), and for years, we have laughed out loud every time. My father's friend was a levazımcı (supplier of equipment) in the army, and he used this word while chatting during a visit. When my mother heard this, she said estağfurullah. The man was surprised and his face fell. Now, whenever a word close to slang is used, they say estağfurullah and laugh" (1999, male, C, Aegean).

"In Aksaray, I often struggle to understand words I haven't encountered before in daily life and old words specific to the Central Anatolia Region. For example, I didn't know the meaning of the word "tevellütten kalma." But based on how my family used it in a sentence, I learned that it means "from the old days." I also didn't understand the word "horanta," which means "crowd," when I first heard it "(2002, male, Science Education (SE), Central Anatolia).

**Words That Provoke a Reaction from Parents**

These are words used by teacher candidates that provoke a reaction from their parents, words that do not make sense to parents, and words that are sometimes perceived as disrespectful. Words such as abbreviating words and adding the sound "o" to the end, saying "my love" to someone of the opposite sex who is not a special person, and even addressing someone as "my love" are among the words that cause negative reactions from parents.

"I don't find terms like "kanka," "bebiş," "aşko," and "güno" meaningless in today's usage. They serve to soften the sentence; we don't use them unnecessarily. For example, my friend is joking around, and I want to warn him, but I don't want to hurt his feelings or be harsh. The right thing to say is, "...Friend, please don't hit me. I know you're joking, but I don't like it." When I say this sentence, I get another punch on my arm, and he laughs and mocks me with his tone of voice. A distance may form between us. If your friend isn't the most sincere person to you, what difference does it make from anyone else? That's why when we say this, our friend will stop hitting us: "Dude, stop hitting me, you're hurting me." I prefer it that way. People feel safe when they feel comfortable. Some people use TDK (Turkish Language Association) abbreviations when texting. You may be

careful, but there's no need to force the other person to pay attention to this and make the conversation awkward (2002, male, TE, Aegean).

"They don't usually criticize the language I use, but sometimes they tell me to be careful with the use of religious names. For example, when I say 'yusuf yusuf oldu', they say this is the name of a prophet and I shouldn't use it for this purpose. Also, the name Muhammad is common. I called my brother Meho, and they immediately warned me to use his name properly because of its meaning (2001, male, SET, Eastern Anatolia).

"My father and I went out to buy a jacket. When my father said he would pay in cash, the cashier, who was my age, said, "You're a man." My father got very angry, saying, 'Son, I am already a man. I was a man when I entered this store, and I am a man now. What are you talking about?' He left the store, telling the customer to speak properly and not to repeat that remark to anyone else. He even left the money with me and left (1999, male, SSD, Central Anatolia).

**Parents' Views**

The second category that emerged in the study was named Parent Views. It was determined that they could not write down their views, especially regarding differences and changes in the meanings of words, because they could not remember the English words. In general, two themes emerged under the heading of Parent Views. The themes identified were Words Parents Had Difficulty Understanding and Unacceptable Behaviors.

**Words Parents Have Difficulty Understanding**

When parents were asked which words used by young people they had difficulty understanding, three main codes emerged under a single theme. Under the theme of English Words, the codes Selfie (n=79), Words Used on Social Media (n=73), and Words That Seem Meaningless (n=73) revealed that parents experience confusion regarding the English words prevalent on social media. Parents, who also had difficulty remembering these words they couldn't make sense of, mentioned words used on social media and English words that didn't make sense in everyday life. The word they remembered most clearly was "selfie" (n=79). They stated that they gradually adopted this word, whose meaning and usage they did not know, as they were exposed to it in their daily lives.

Table 2 Words Parents Have Diffulty Understanding

| English Words | Words | Meaning | f |
|---|---|---|---|
| | Words used on social media | Selfie, unfollow, like | 79 |
| | Words that seem meaningless | Words whose meaning is unknown, Words that are frequently used in everyday life and words that have undergone a change in meaning, such as "walk" and "fall" | 71 |
| | Abbreviations Kısaltmalar | Adding "o" sounds to end of a Word like Lovo, Good Morno (Yeto, güno, aşko, bro..) | 22 |
| | Bistro | Bar, Bakery | 5 |
| | Barista | Coffee expert | 2 |

Words used on social media have been identified as one of the biggest obstacles for parents in understanding their children. "Cringe" (krinç), meaning to feel embarrassed on someone else's behalf, "ghosting" (gosting), meaning to disappear after showing a lot of interest, "green flag" (grin fleg), used to indicate the positive behavior of someone you like, and "red flag" (red fleg) to indicate

negative behavior. The study found that these terms have no meaning for parents, who have no corresponding words or concepts in their minds. Similarly, participants mentioned that there are many words that they cannot identify or have forgotten because they exist but have no meaning.

> "The word "selfie" is one of the words I learned later that the new generation uses, but I never use it myself "(1970, female, Central Anatolia).

> "I have two children in college. When they sit down together and start talking, I can't understand what they're saying. They say things, full of English words, and if they laugh, I laugh along with them; if they look surprised, I look surprised too. Sometimes I ask them to explain what they mean, and sometimes I just go along with whatever they're doing without saying anything" (1965, female, Aegean).

> "I don't understand what today's young people are talking about. When their conversation ends, I think, what did I understand, what were they talking about now? I don't remember, and I don't understand. I learned a few days ago that the word "düşmek" is used to mean "to like" (1970, female, Eastern Anatolia).

**Unapproved Behaviors**

Participating parents, who also emphasized the negative aspects of young people's communication language, stressed that young people constantly having cell phones in their hands is a major obstacle to communication (n= 80). Criticizing premarital intimacy (n= 78) in society, participating parents emphasized the social importance of establishing a family, stating that it is necessary for spouses to get to know each other before marriage, and criticized physical intimacy in society. It was noted that even girls use slang words quite comfortably within the community, and they expressed their surprise that this communication style has also been adopted in and around schools (n=3).

Table 3 Unapprpved Behaviors

| Unapproved Behavors | Codings | f |
|---|---|---|
| | Cell phone | 80 |
| | Pre-merital Intimacy | 78 |
| | Slang talk in the community T | 4 |

Participating parents believe that young people spend too much time on their cell phones and cannot understand this situation. One of the two participants who stated that marriage and marital relationships have existed since the beginning of time (n= 2) emphasized the need to pay attention to the principle of moderation. Four participants stated that they found the use of slang words within the community strange, and they particularly disapproved of and found it strange when young women used these words.

> "He always has his cell phone in his hand. When I ask him what he's doing, he says he's listening to a lecture, but is it possible to have lectures from morning to night every day? He's constantly texting, putting his index finger on the screen and swiping up. One wonders how these young people have so much free time (1973, male, Aegean).

> "Young people today are very smart, I really admire them. They choose the person they want to marry, they get to know them, they express their boundaries and desires. If society were a little more tolerant, if young people could get to know each other freely, then marriage would happen or it wouldn't. Not every couple has to end their relationship in marriage. But society doesn't allow this. Life is even harder for girls. Talking and communicating is beautiful, both before and during

marriage. They know each other better than in our time, but divorces have increased significantly. There is no tolerance left this time. Before marriage, they should get to know each other nicely within certain boundaries, without experiencing the marriage relationship" (1977, female, Mediterranean).

"You don't live under the same roof before marriage. The mystery of marriage is lost. You don't act too close outside. You don't spend time comfortably alone together. Young people consume everything quickly" (1966, male, Central Anatolia).

"Teenagers adopt the unacceptable behavior of popular people on screen or social media and perceive it as a privilege. They engage in unacceptable behavior to gain peer approval, acting absurdly. A few days ago, there was a singer on TV, in the news too. His voice is terrible, the song is awful, he's shameless. I couldn't say things like that to my wife. He says things like, "I want to get married right here," and then says, "My skirt got caught on the back," in a vulgar way, and young people laugh at this. They laugh at this, look at our level of intelligence, how sad. Marriage has existed since the dawn of humanity; love and romance have always been there, but there was a certain naivety, a certain style in expressing it. We follow America, but it's not a culture worth emulating. They shouldn't do this to our children, they shouldn't promote and accustom them to these uglinesses (1971, woman, Aegean).

**Disscussion**

The findings of the study are presented under the headings of teacher candidates' views and parents' views, in line with the research results. It has been revealed that teacher candidates, representing the younger generation, experience difficulties in communication due to the use of different words with the same meaning, stemming from cultural differences in their communication with each other. The fact that young people seek acceptance from their peers shows that the generally accepted form of communication is also important in language use among young people. Teacher candidates stated that social acceptance is the most important factor influencing individuals' behavior within social communities such as schools, parks, and cafeterias. Social acceptance involves individuals liking, accepting, and appreciating each other and has a primary influence on individuals' behavior. The findings of the study indicate that this situation also applies to language use (Rotter, 1982, cited in Karataş, 2020). The fact that teacher candidates conform to the community in their language use, even if they do not approve of it, due to their concern for social acceptance also reveals a dilemma. As Chandler (2002) states, in verbal communication, the correct understanding of words, the use of appropriate and understandable words, in other words, the correct transmission of the message in communication, limits conflicts. The results of this study reveal that the use of foreign words limits parent-child communication. The use of English words strains the minds of parents searching for meaning and prevents communication.

The use of cultural words also creates uncertainty in language use among young people (Sara & Güney, 2015). In addition, technology-supported teaching applications (Genç Ersoy & Ersoy, 2021) and the words young people use on social networking sites and mobile phone applications (Baş et al., 2023) are among the biggest reasons for change in language. In this study, it was considered useful to determine cultural language use for teacher candidates within the framework of the principle of clarity in teaching. Knowing the meaning of words with the same meaning in different geographical regions and using native Turkish words in the classroom has been emphasized. The impact of technology on language has not been criticized by the younger generation. This situation can be interpreted as technology becoming a part of daily life. It would be appropriate not to overlook the fact that the new generation has been accustomed to using cell phones, the internet, and computer technologies since birth, while their parents were introduced to technology in their early youth (Kaya, 2021).

When parents communicate with their children, using words they cannot understand is detrimental to communication, attributing meaning to different behaviors, the idea that other people's

thoughts are the focus of their lives and the search for meaning, and hospitality, holiday visits, kinship, and neighborly relationships, which are considered necessary but perceived as compulsory, are also among the significant differences in perception and interpretation between the two generations.

Parents have criticized their children for constantly having cell phones in their hands. They have emphasized the negative effects of this situation. Similarly, although Kuyucu (2017) listed among his findings that there was no statistically significant difference among university students according to their age, when he analyzed the sub-dimensions of the scale, he revealed that the 21-23 age group attached more meaning to cell phones than participants over the age of 27. In addition to cell phones, time spent on social media, young people constantly having cell phones in their hands, and being distant from conversation and interaction with people are among the characteristics that parents find worrying in the new generation. While digital communication elements have become part of our daily lives, it seems impossible for unique word patterns not to exist and not to affect everyday language. Consistent with this finding, the studies by Bakıroglu (2013) and Gedikoglu (2020) also emphasize that behaviors and practices that conflict with social values become accepted as normal over the years as a result of the adaptation process. Social media and applications downloaded to mobile phones, which have developed as part of technological progress, are also changing social values and social norms (Bakıroglu, 2013). The impact of social media on social values, the normalization of behaviors such as requesting financial assistance without a genuine need over the years, the perception of such requests as normal, the demand for undeserved things and their perception as rights, and the confusion between the concepts of interest and right have become common features today (Gedikoglu, 2020). The belief that not using vowels saves time, sharing emotions with facial expressions (emojis), the reflection of changes in daily life on communication, and the updating of applications with new facial expressions (emojis) particularly affect the communication style of the younger generation (Onar & Karadag, 2022). Since this study focuses solely on verbal communication and words, facial symbols in digital sharing have not been addressed.

In the Turkey Century Education Model (TCEM [TYMM]), which began to be implemented gradually in 2024, the Virtue-Value-Action framework is emphasized in all courses. While emphasizing these values, 20 values are presented as a framework. Social and human values such as family integrity, sensitivity, honesty, compassion, and respect are explained within this framework (MEB, 2024). In line with the findings of the study, the idea that language, as an important part of culture, should also be included within this framework of values can strengthen communication between generations and make social communication stronger.

**Conclusion**

Adolescence is defined in some sources as a process that continues until young people gain their financial independence. According to this definition, it is clear that teacher candidates are in a period where social acceptance and the opinions of their peer group are at the forefront. During adolescence, all young people behave in accordance with social acceptance in their use of language. The findings of the study reveal that they use language in a way that will be accepted by their peer group. One of the important findings of the study is the influence of foreign languages on Turkish usage. Now, two generations have difficulty understanding each other's language. This finding can be considered significant and dangerous. In addition to English words entering our language, abbreviations also make communication more difficult. Language, which is the heritage of nations, is a fundamental element of communication and a unifying force in terms of social unity and is the most important of cultural values (Ergenç & Gökmen, 1999). The use of non-Turkish words and the fact that these words cause a communication gap between two generations is a subject open to debate in terms of intergenerational communication problems as well as national unity and solidarity. In

addition to generations, it can be said that teacher candidates participating in the study may be limited in terms of being role models who use the language correctly in the coming years. Another result that needs to be discussed is the assumption that cultural transmission and the transmission of cultural realities may be limited. Contrary to the natural process of narrowing and broadening of meaning, the influence of foreign words on the native language and the resulting change in meaning complicate the situation.

Face-to-face communication and eye contact are important elements. They are important indicators of the message conveyed by body language and of being listened to. It is clear that concepts such as online education have a place in our lives today. This situation limits the effectiveness of communication, causes limitations in drawing attention to the subject in the classroom, and negatively affects the correct use of Turkish, as young people do not use vowels in words and try to express their feelings with symbols called "smileys." The principle of clarity, which has an important place among teaching principles, emphasizes the use of clear expressions. The use of English words in everyday life can be considered an obstacle for teachers to develop correct, clear, and effective communication with their students.

Meaning changes that can be evaluated outside of risks also affect language use between the two generations. Words such as "düştüm" (I fell), used to mean "I really like it," and "yürümek" (to walk), which is an expression of admiration for the opposite sex, cause communication problems today. Words that gain meaning when teachers ask students about the meaning of words they do not understand will also be open to questioning by parents. With this search for meaning, it can be said that the negativity in language use is the entry of English-derived words into our language and their use in everyday life. A study conducted by Akay (2007) highlights that non-Turkish words such as laptop and e-mail have found their place in everyday life as a result of technological developments, and we see that approximately one generation later, the mental reaction that these words are not Turkish has disappeared.

Looking at disapproved behaviors between the two generations, teacher candidates have often been criticized for constantly having cell phones in their hands. Making eye contact and talking with bodies facing each other are considered clues to effective listening in communication. It is known that these small details are effective in conveying the implicit message that what you say is valuable to me. Parents perceive that the new generation, who constantly have cell phones in their hands, have transferred their friendships, communication, and sharing to the virtual world. This can be interpreted as a departure from reality.

Another behavior that parents disapprove of is establishing intimacy before marriage and experiencing it within society. Participants who stated that feelings such as love, romance, and marriage have existed since the dawn of humanity and that they want their children to marry in later years expressed discomfort with the experience of physical intimacy before marriage and its occurrence within society. Participants who believe that one reason for the loss of the mystery of marriage is that the marital relationship is lived without formality also considered the high incidence of divorce to be a topic that needs to be researched. Among the characteristics of the new generation that parents describe negatively are the excessive use of slang words in everyday life. Participants criticized the use of slang words regardless of gender, noting that the use of slang words by young women is even more negative and that they find it difficult to understand this situation.

Future studies could focus on the alpha generation, referring to those born in 2011 and later, and examine language use, differences in word meanings, and the influence of foreign languages on the Turkish language in more detail. Based on the results of this study, it is also recommended that research be conducted with participants from different occupational groups.

www.turkishstudies.net/language

Turkish Studies - Language and Literature

eISSN: 2667-5641

ANKARA SCIENCE UNIVERSITY

**Toplum Temelli Eğitim Programları Çerçevesinde Dilde Anlam Farklılaşması**

## Giriş

Millî Eğitim sisteminin genel amaçları arasında öğrencilere kazandırılması gereken birçok değer yer almaktadır. "Beden, zihin, ahlâk, ruh ve duygu bakımından dengeli ve sağlıklı şekilde gelişmiş bir kişiliğe ve karaktere bireylerin yetişmesine destek olmak; geniş bir dünya görüşüne sahip, insan haklarına saygılı, kişilik ve girişime değer veren, kişiler yetiştirmek" gibi birçok değeri içeren iyi insan, iyi vatandaş yetiştirme amacı taşıyan Türk Eğitim Sisteminin vurguladığı değerlerin tüm eğitim basamaklarında öğrenciye kazandırılmasını beklenmektedir (Kasapoğlu, 2013). Öğretmenlere 2024 yılında sunulan Türkiye Yüzyılı Maarif Modeli kapsamında değerler vurgusu sözü edilen ahlaki, bedensel, ruhsal ve duyuşsal açıdan sağlıklı yetişkinlerin toplumda yer alması hedefi önemli özellikler arasındadır (Engin, 2024). Eğitim Programlarının uygulanan programlar basamağında öğretim ilkelerinden açıklık ilkesi gereği, doğru sözcüklerin kullanılması, iletişimde verici ve mesajı alan alıcı arasında doğru bir kanal seçilmiş olması programların başarıya ulaşması için önemlidir (Temli vd., 2011).

İlkokul ve ortaokul kademesinde edinilen iletişim becerilerinin, eğitimindeki yeri büyüktür. Balat ve Dağal'a (2006) göre çocukluk ve ergenlik döneminde kazanılan bilgi ve beceriler daha kalıcı olduğu için dil ve evrensel ahlâki değerler eğitimi için de önemli bir dönemdir. Ayrıca ilköğretim kademesine denk gelen 6-12 yaş dönemi, bireylerin gelecekteki tecrübelerini de etkilemektedir (Temli vd., 2011). Öğretmen adaylarına göre, öğretmenlerin değerler eğitimi sorumlulukları arasında sözünü tutma, örnek olma, saygılı davranma, adil olma, sorumluluk verme ve öğrencileri sürekli gözlemleme gibi rolleri vardır (Gürdoğan Bayır vd., 2016). İnsani değerlerin benimsenmesi, bir başka deyişe etkili bir ahlâk eğitimi süreci için farklı yöntemler kullanılmalı, medyadan yararlanılmalı, aile eğitimine önem verilmelidir. Benzer bir şekilde Yalar ve Yanpar Yelken (2011), ailenin değerler eğitimindeki önemli rolünü vurgulamıştır. Eğitimin daha yararlı hâle gelmesi için öğretmen– veli iş birliği sağlanmalı, aileler için eğitici seminerler düzenlenmeli, öğretmen eğitimi sürecinde görsel ve işitsel materyaller kullanılmalı, drama ve küme çalışması yöntemleri uygulanmalı, değerlendirme aşamasında gözlemden yararlanılmalıdır. Aile- okul iş birliğinin yanı sıra, yazılı ve görsel medyanın değer eğitiminde etkili olduğunun altını çizen Kaya (1993), ailenin değer eğitimine gerekli desteği vermediği, okuldaki değerler ile ailede verilen değerlerin çatıştığı, öğretmenlerin değerlere yeterli önemi vermediği, sınav sisteminin öğrencileri benmerkezci ve paylaşmaktan uzak yetiştirilmelerine neden olduğu sonucuna ulaşmıştır. Piaget, somut işlemler döneminde benmerkezcilikten uzaklaşıldığını belirtir (Aral ve Duman, 2017). Benmerkezcilikten uzaklaşıldıkça paylaşım ve iş birliği değerlerinin vurgulanmasının önemli olacağı belirtilmiştir. Bu bilgilerin ışığında, önemli bir engel olarak erken çocukluk döneminde okul öncesi öğretmenlerinin deneyimlediği ahlaki ikilemler arasında velilerden "paylaşım" değerinin vurgulanmasına yönelik itirazlarla karşılaşıldığı bilinmektedir (Temli-Durmuş, 2019). Hangi değerlerin okullarda vurgulanması gerektiği önemli bir noktadır. Okullar hangi özellikte insanlar yetiştirmeli? Okulların

hedefi ne olmalıdır? sorularını soran Kanad (1951); okullardan çıkan kuşağın onurlu, adil, cesur, görev bilincine sahip ve namuslu bireyler olmaları gerektiği vurgusuna ulaşmıştır. Lickona (2009)'a göre, insan olmanın erdemine sahip bireylerin yetiştirilmesi, iletişimi ve insanlar arası güven bağını güçlendirecek okulların varlığı toplumların sürekliliği için önemlidir. Toplumların sürekliliği için kültürel değerlerin nesiller arası aktarımı ve insani değerlerin benimsenmesi hedefinde iletişimin rolü büyüktür.

İletişimin konuşulduğu yerde mutlaka insan vardır. İnsanların bir arada yaşayabilmeleri için kişilerin diğerlerine karşı iyi davranışlar sergilemeleri gerekmektedir. Sosyal hayatta, topluluklar içinde iletişim sağlıklı ve etkili ise toplumsal tarih içinde etkili kuralların oluştuğunu söylenebilir. Toplumsal anlamda iletişimin önemine odaklanan Sokrates nasıl davranılması gerektiğine dikkat çekerek ahlak kavramına işaret etmiştir (Güngör, 2010). Sokrates'ten sonra bütün filozoflar toplumsal iletişim ve davranışlar konusuna eğilmişlerdir. Eğitimin amacı, bireyi yaşadığı topluma göre yetiştirmek değil, çocuğa insani değerler kazandırmaya dönük olmalıdır. Kant'a göre insanın içgüdüleri, bu değerleri kendiliğinden kazanmayı sağlayacak kadar güçlü değildir ve bir eğitimcinin görevi; çocuğun istekleri ile toplumun isteklerini uzlaştırmaktır. Toplumsal değerlerle uyum içerisindeki bireysel değerleri yaşayabilmek kıymetlidir. Bu noktada Kant, eğitimin çok büyük önemi olduğuna vurgu yapmaktadır (Yayla, 2005).

Yirmi birinci yüzyılda, bilgi, iletişim ve teknoloji ön plana çıkarken toplumların kültürel, siyasi ve ekonomik dönüşümleri, toplulukların dilini ve kültürel değerlerini de etkilemektedir (Şimşek İşliyen, 2020). Kültürel değerler incelenirken, toplumların hayata bakış açısını, dünyayı ve yaşamı algılayış şeklini yansıtan olgu dildir. Dil aynı zamanda bir araç olarak, bu hayat algısını gelecek nesillere taşır (Karaağaç, 2013). Demirci (2019) dilin amacını, toplumların benzerliklerini ve birliğini güçlendirmek, sosyal yaşamı desteklemek ve iletişim kurabilmek olarak özetlemiştir. Dilde en büyük değişimlerin, dilin yeni kuşaklara aktarılması sırasında gerçekleştiğini vurgulayan Göçer (2022) nitelikli bir ana dil eğitimin nesiller boyunca, insanlar ve dilin kendisi için büyük önem arz ettiğini vurgulamıştır. Anlam daralması, genişlemesi, iyileşmesi ve kötüleşmesi, kültürel özelliklerden ve çağın gereksinimlerinden etkilenmektedir. Coğrafi yakınlığı bulunan farklı toplumların dilleri, komşuluk ilişkisi, kültürel ve kurgusal ilişkilerle (Kasımoğlu ve Taştan, 2022) ve daha birçok özel sebeple sözcüklerde anlam alanı daralması veya genişlemesine uğrayabilir. Örneğin yıllar önce yosma, "güzel kadın" anlamında kullanılan ve kız çocuklarına verilen bir isim iken günümüzde anlam kötüleşmesine uğramış bir sözcüktür. Adam sözcüğü, "yetişkin insan" anlamında kullanılır iken anlam daralması sonucu sadece erkek cinsiyetine özgü bir sözcüğe dönüşmüştür. Bugün Türkî Cumhuriyetlerde isminde "oğul" olan çocukların da olduğu göz önüne alındığında, oğul evlat anlamında kullanılır iken günümüzde erkek evlat anlamına sınırlandırılmıştır. Alan sözcüğü ise, anlam genişlemesine uğramış bir sözcüktür. Alan, geniş, düz, açık toprak anlamında iken bugün "öğretim alanı", "çalışma alanı" gibi sözcüklerle iş, dal (branş), meslek anlamlarını kazanmıştır.

Parlak (2000) dilde değişimin kültürel ve tarihsel gelişimin bir parçası olarak ele alarak değişim karşısında direnç göstermenin, bugün anlaşılır olanının yarın anlaşılmaz olduğunu görmenin yozlaşma olarak isimlendirilmesinin dilde anarşi yarattığını belirterek yanlış dil kullanımının kabul edilmemesinin gerekliliğini vurgular. İş dünyasında en çok kullanılan dil İngilizcedir. Teknolojik, ekonomik, küresel gelişmeler, yeni sözcüklerin hayatımıza girişine neden olmaktadır. Bu etkenlerin yanında, yerel ağız özellikleri de dili etkilemekte, öğretmenlerin her öğrencinin anlayabileceği sözcükleri seçmesi vurgulanmaktadır (Parlak, 2000).

Akay (2007) öğretmenlerin kendilerince doğru buldukları sözcüklerin öğrenme ortamında kullanımına yönelik baskıcı bir tutuma sahip olabildiklerini vurgulayarak kullanımda olmayan diller gibi yaşayan dillerin de değişiminin doğal bir süreç olduğunu vurgular. Toplum içinde günlük hayatta kullanıma dahil olmuş her yeniliğin, teknolojik, ekonomik, yeni çağın getirdiği bu etkilerden kaçınmanın anahtar unsuru teknolojiyi, yeniliği, toplumun ihtiyaç duyduğu şeyleri toplumun

kendisinin üretmesi olduğu savunur. Dil düşüncelerin aktarım aracı kabul edilir ve bireysel ifade biçimleri, toplumsal ihtiyaçlar hakkında da veriler taşımaktadır. Süreç içinde dilde değişimler kabul görüp yaygınlaştıkça kültürün de bir parçası halini alır. Değişim, ses yapısından metinlerin yapısına genişleyerek düşünce ve kültürü etkileyen bir yapıya sahiptir. Toplum bir sözcüğü benimsediği şekliyle iletişimin bir parçası haline getirdiği sözcükleri doğduğu toplumun kültürel çerçevesiyle kendi kültürünün de bir parçası haline getirir.

Dil, bir topluluğa ait kültürün en önemli öğelerinden biridir. Dilin korunması kültürün korunması açısından büyük önem taşımaktadır (Kolaç, 2009). Kültürel özellikler her toplulukta kendine özgü eşsiz özellikler gösterirken 5 temel öğe tüm kültürlerin ortak öğesidir; dil, sembol, değerler, materyal objeler ve normlar. Sembol, bir kültürü paylaşan bireyler için anlamlı gelen herşey olarak tanımlanırken; değerler, iyi ya da kötü başlığı altında toplumu oluşturan insanların ortak kararlarını simgelemektedir. Norm, toplumu oluşturan insanlara rehberlik edecek kurallar ve beklentiler olarak özetlenebilir. Materyal objeler topluluk tarafından kullanılan ürünler olabilir. Dil, topluluk üyelerinin iletişim kurmasını sağlayan semboller sistemidir. Tarihsel bir birlik sunmasının yanında o topluluğa ait paylaşımların, değerlerin, normların ifade şeklini de barındırmaktadır ve bir toplumun en önemli ortak paydalarından biridir (Macionis ve Plummer, 2002). Toplum temelli eğitim programları, okulların yapay bir öğrenme ortamı sunduğunu belirterek genç neslin gerçek değerler ve sorunlarla karşılaşmadıkları için yetişkinlik dönemine etkili bir hazırlık sürecinden geçmemektedirler. Okulların hizmet verdiği toplumlar sosyal uyum ve yıllar içerisinde toplumsal yeniden yapılanmada başrol oynarlar. Toplumsal uyum sağlamada nesiller arası iletişim ve paylaşımında ortaya çıkabilecek sorunlara yönelik ihtiyaçların analiz edilmesi ve bu ihtiyaçların karşılanması toplum temelli eğitim programlarının en önemli görevlerinden biridir (Oliva, 2001). Sosyal adaptasyon, Toplumsal Temelli Öğretim Programlarının üzerinde durduğu temel kavramlardan biridir ve toplumsal ihtiyaçların göz önüne alınarak yeni yüzyılların ihtiyaçlarını karşılamayı önemser (Marsch ve Willis, 2003).

Yeni neslin toplumla uyumunu sağlamak için toplum temelli eğitim programları önemli bir sorumluluk taşır. Yeni benimsenen değerler, dil gelişsen koşullara uygun bir yaşamın benimsenmesi toplum birliği ve huzuruna da büyük katkı sağlamaktadır (Marsh ve Willis, 2003).

Dil, insanların his ve düşüncelerini ifade etmelerini sağlayan, ulusal varlığın da temeli olan bir araçtır. Bir başka deyişle dilin, iletişim fonksiyonu ve sosyal yapıdaki "birlik" etkisi önemlidir (Özavşar, 2013). Nesiller arasında aynı sözcüklerin farklı anlamda kullanılması, ilk kullanıldığı dönemdeki anlamından farklılaşması dilin bir özelliğidir (Tan, 2015). Bu çalışmada sosyal bir değer olarak ele alınan dilin, yeni nesillere Türkçe dil kullanımında, davranışlarında, rol model olacak öğretmen adaylarının ebeveynleriyle yaşadığı, kelimelerin anlamına yönelik farklılıkları belirlemek ve ebeveynlerinin genç nesildeki dil kullanımı ve değer farklılaşması hakkındaki görüşlerini belirlemektir. Katılımcı olarak öğretmen adaylarının seçilmesinin nedeni, İlk ve Ortaöğretim Programlarında yer alan dilin kurallarına uygun kullanımı, duygu ve düşünce farkındalığı ve duygu ve düşüncelerin ifade edilmesinin desteklenmesine yönelik sorumluluk taşıyacak olmalarıdır. Türkiye Yüzyılı Maarif Modelinin (TYMM) 2024 yılında sunulmasıyla birlikte değerler ve dilin açıkça vurgulanıyor olması, çalışmanın önemini pekiştirmektedir. Ayrıca katılımcılar, yeni neslin (Z kuşağını) temsilcileri durumundadırlar. Katılımcıların, ebeveynleriyle iletişimlerinin önemli bir etkeni, sözcük seçimindeki özen ve davranışları oluşturmaktadır. Ayrıca, genç neslin davranışları ve kullandıkları sözcüklerin taşıdığı anlam da iki nesil arasındaki iletişim çatışmalarının önemli bir sebebidir. Bu çalışmada dil, eğitimin temel unsuru olarak ele alınmıştır. Dilin doğru kullanımının öğretmenlerin, velilerle ve öğrencilerle iletişimini etkilediği açıktır. Anlaşılır ifadelerle iletişim kurmanın, sınıf içerisinde öğretimin açıklık ilkesini direkt etkilediği ve TYMM'nde vurgulanan değerlerin aktarımı özelliğinin öğretim programlarının etkililiğini güçlendireceği tartışmasız bir konudur (Karakoç Öztürk, 2020). Çalışmanın önemi, kültür ve dilin Hall'un bağlam kuramına uygun olarak farklı kültürlerde görev yapabilecek öğretmen adaylarının iletişimine yönelik katkılarını da

vurgularken analiz sürecinde farklı kültürlerde bağlamın belirlenmesi ve anlamına yönelik katkıda sağlayacağı düşünülmektedir. Eğitim bilimi açısından Toplum Temelli Eğitim Programları, dil, sembol, değer, norm ve eğitim materyallerinin temel unsurlarının oluşturduğu programlar olarak tanımlanmaktadır. TYMM uygulamalarının başlamasıyla birlikte, değer kavramı farklı öğretim yöntem ve tekniklerinin uygulanmasıyla her bölgede farklı ören yerler, farklı kuşaklara ait edebi değerler, kültürel değerler vurgusuyla öğretmen yetiştirmede de ön plana çıkacağı düşünülmektedir (Engin, 2024). Eğitimde, dilin doğru kullanımı, iletişimin açıklığı ve anlaşılırlığı önem taşımakta, bu odaktan bakıldığında İngilizcenin sosyal iletişim ağlarındaki etkisi, genç neslin bu sözcükleri yazımda ve sözlü iletişimde benimseme çabası, bir tehdit unsuru değerlendirilir (Akkoyunlu ve Soylu, 2011). Kültürümüzde yer etmiş yerel kullanımlar, netlik ifade etmemesi açısından önemlidir (Karadüz, 2009). Bu çalışmanın, İnsanların zihninde farklı anlamlar oluşturabilecek kültürel sözcüklerin belirlenmesinin, "dil" değerinin vurgulanmasıyla kuşaklar arası farklılıklar temelinde Toplum Temelli Eğitim Programlarının uygulanmasına yönelik katkı sağlayacağı umut edilmektedir. İngilizce kökenli sözcüklerin, teknolojinin olumsuz etkisinin iletişime zarar verdiği bilinmektedir. Bu nitel çalışmanın sınırlı katkılarıyla iki nesil arasında dilde anlam farklılaşmasını net bir şekilde ortaya koyarak genç nesil öğretmenlerin eğitimin açıklık ilkesine göre uygun kelimeleri seçebilmelerine ve toplum temelli eğitim programlarına rehberlik edebilmesi umulmaktadır. Ayrıca, çalışma sonuçlarının, öğretmen öğrenci iletişiminin netliği, nesiller arası dilde anlam farklılaşmasının açıklığa kavuşturacak yapıda olması, eğitimin niteliği de arttırabilecektir.

Bu çalışmanın amacı, dilin zamanın içinde değişimini öğretmen adayları ve ebeveynlerinin dil kullanımındaki farklılaşmasını ile belirleyebilmektir.

**Yöntem**

Bu nitel çalışmada, iki nesil arasındaki dil farklılaşması ve bu farklılaşmaya yönelik yaşantılar, Tarama çalışması, nitel ve ya nicel olarak yapılabilir, bu çalışmada görüşlerin, kullanılan sözcüklerin geçerli ve güvenilir bir şekilde ifade edilebilmesi için nitel bir çalışma olarak tarama çalışması yapılmıştır (Hancock ve Algozzine, 2006).

**Araştırmanın modeli**

Bu çalışma, bir tarama (survey research) çalışmasıdır. Tarama Çalışmaları, nitel ya da nicel olarak gerçekleştirlebilir. Geniş bir katılımcı grupla ele alınan, katılımcıların görüşlerinin ya da ilgi ve yeteneklerinin belirlenmesine yönelik araştırmalardır. Tarama yönteminin amacı toplumların, kurumların doğasını anlamak ve özelliklerini belirlemektir (Yıldırım ve Şimşek, 2018). Çalışma grubu, Maksimum Çeşitlilik Örneklemesi ile katılımcıların nesiller arası probleme taraf olanların yani ebeveynlerin de gönüllü katılımıyla ve farklı öğretim alanlarında eğitim görmekte olan öğretmen adaylarının katılımıyla bir gerçekliğe taraf olan farklı bireylerin katılımı sağlanmaya çalışılmıştır. Açık uçlu sorular aşağıda verilmiştir:

Öğretmen Adayları Soruları

1. Anne-babanızın kullandığı ancak sizin anlamlandırmakta zorluk çektiğiniz sözcükler var mı? Var ise somut örnekler verir misiniz?
2. Günlük/Sosyal hayatta anne/babanızın insan ilişkilerinde hassasiyetle dikkat ettiği ancak sizin anlam veremediğiniz sözleri / davranışları oluyor mu? Oluyor ise somut örnekler veriniz.
3. Arkadaşlarınızın kullandığı ancak sizin anlayamadığınız sözcükler var mı? Var ise nelerdir?
4. Anne babanız, arkadaşlarınızla iletişiminizde kullandığınız dili eleştiriyormu? (Evet ise) somut örnekler veriniz.

Ebeveynlere Yönelik Sorular

1. Genç neslin gündelik hayatta kullandıkları dil hakkında düşünceleriniz nelerdir?
2. Genç neslin kullandığı dilde, sözcük seçimlerinde anlamakta zorlandığınız sözcükler/ tabirler oluyor mu? (Oluyor ise somut örnekler veriniz.)
   2.1. Garipsediğiniz sözcük kullanımları nelerdir?
3. Genç neslin kullandığı sözcüklerde toplumsal değerlerle çeliştiğini düşündüğünüz sözcükler var mı? (Var ise hangi sözcükler?)

**Çalışma grubu**

Çalışma grubunu, 2022-2023 akademik yılı bahar döneminde Uşak Üniversitesi Eğitim Fakültesi 4. sınıfına kayıtlı öğrencilerin evrenini oluşturduğu çalışmaya, farklı bölümlerden toplam 101 öğretmen adayı ve 81 ebeveyn gönüllü katılmışlardır. Araştırmacının sorumlusu olduğu ve fakülte seçmeli dersi olup tüm bölümlerden öğrencisinin olduğu Karakter ve Değer Eğitimi dersinde 4. Sınıfa kayıtlı öğretmen adaylarına ve her bölümde görevli bir öğretim üyesinin araştırmayı dersinde duyurmasıyla gönüllü katılımcılara ulaşılmıştır. Cinsiyet açısından bakıldığında öğretmen adayı katılımcıların yüzde 43'i erkek (n= 43), yüzde 57'si (n= 57) kadındır. Türkiye'nin yedi coğrafi bölgesi, yetiştirilirken etkilenen bölge kültürü olarak değerlendirilmiştir. Örneğin, Nurhak ilçesi kültüründen etkilendiğini belirten bir katılımcı, ilçenin bağlı olduğu Kahramanmaraş ilinin bulunduğu Akdeniz Bölgesi kültüründen etkilenerek yetiştirildiği katılımcının demografik bilgisi olarak alıntıların sonunda belirtilmiştir. Yetiştirilirken hangi bölgenin/şehrin kültüründen etkilendiniz sorusundan sonra hangi şehirde ikamet ettikleri de sorulmuş, ancak çalışmada yer verilmemiştir. Çalışmaya katılan öğretmen adaylarının çoğu kültüründen etkilendiği bölgede yaşadıkları için ikamet edilen şehir bilgisine gerek duyulmamıştır.

Çalışmada örneklemin belirlendiği Uşak Üniversitesi Eğitim Fakültesinde bulunan bölümlerden tüm 4. Sınıf öğretmen adaylarına ulaşılmaya çalışılmış, benzer şekilde açık uçlu sorulardan oluşan veli formunu gönüllü ebeveynlerine iletmeleri istenmiştir. Tüm bölümlerden 4. sınıfa kayıtlı gönüllü katılımcı sayıları şu şekildedir; Özel Eğitim Öğretmenliğinden (ÖEÖ) 17 öğretmen adayı çalışmaya katılmıştır. Türkçe Öğretmenliği (TÖ) 10 öğretmen adayı çalışmaya gönüllü katılmıştır. Sosyal Bilgiler Öğretmenliğinden (SBÖ) 21, Fen Bilgisi Öğretmenliğinden (FBÖ) 4, İlköğretim Matematik Öğretmenliğinde (İMÖ) 14, Psikolojik Danışmanlık ve Rehberlik (PDR) bölümünde ikinci öğretime kayıtlı 4 kişi, normal eğitime kayıtlı 4 kişi çalışmaya gönüllü katılmıştır. Temel Eğitim Bölümü dördüncü sınıf öğrencilerinde, Sınıf Öğretmenliğinden (SÖ) 11 kişi ve Okul Öncesi Öğretmenliğinde (OÖÖ) 16 kişi bu çalışmaya gönüllü katılmıştır. Eğitim Fakültesi dördüncü sınıf öğrencilerinden toplam 101 kişi çalışma grubunu oluşturmuştur. Dilin iki nesilde değişimi araştırma için önemli bir ölçüt olduğu için çalışmaya yabancı uyruklu öğrenciler dâhil edilmemiştir. Ebeveynlerde ise çocuğunun bölümü fark etmeksizin, toplam 81 ebeveynin katılım sağlamıştır. Çalışmaya başlamadan önce Uşak Üniversitesi Sosyal ve Beşerî Bilimler Bilimsel Araştırma ve Yayın Etiği Kurulunun 07.06.2023 tarih ve 2023- 138 sayılı kararı ile çalışmanın etik kurul izni alınmıştır.

**Verilerin Toplanması**

Bu nitel çalışmada, pilot çalışma sonrası görüşme soruları açık uçlu sorulara dönüştürülmüştür. Sorular, araştırmacı tarafından geliştirilmiştir. Tümevarım yaklaşımı benimsenmiş ve içerik analizi uygulanmıştır. Yarı yapılandırılmış sorular, pilot çalışmada araştırmacı tarafından öğrencilere yöneltilmiş, sonra tarama çalışması benimsenerek bu görüşme soruları açık uçlu sorulara çevirilmiştir.

Yukarıda da belirtildiği gibi, çalışmanın sınırlılıklarından biri ebeveynlerin İngilizce sözcükleri hatırlayamamalarıdır. Bazı katılımcılarının ebeveynlerinin çalışmaya katılmak

istememeleri de genç nesil ve ebeveynlerinden oluşan çalışma grubunun sayıca birbirinden farklı olmasına neden olmuştur. İngilizce Öğretmenliği bölümünün eğitim fakültesinde yer almaması da bir sınırlılık olarak kabul edilebilir.

Çalışmada araştırmacının rolü, ifade edilen sözcüklerin kullanımdaki anlamlarını kullanım amacına uygun olarak, yanlış anlaşılmaya izin vermeden ve çalışmaya etki etmeden kodlanabilmesidir. Verilerin geçerliğini tehlikeye atmamak için bazı yazılı ifadelerin anlamları katılımcılara sorulmuş, araştırmacı ve öğretmen adayı arasındaki nesil farkının, anlam farklılaşmasından etkilenilmesinin önüne geçilmiştir.

**Geçerlik Güvenirlik Çalışmaları ve Verilerin Analizi**

Bu çalışmanın geçerlik ve güvenirliği tehlikeye sokabilecek bir unsur, verileri toplayan kişi olan araştırmacının sözcüklerin anlamlarını doğru bir şekilde ortaya koyamaması riskidir. Nitel bir araştırma benimseyerek, açık uçlu sorular kullanarak verilere ulaşmak ve katılımcı onayı alarak çalışmanın güvenirliğini sağlamanın doğru olacağına karar verilmiştir. Böylece, ifadelerin gerçek anlamları ortaya konulabilecek ve muğlak ifadelerde katılımcı onayı yoluyla net ifadeler talep edilebilecektir.

Çalışmanın analizinde tüme varım yaklaşımı benimsenmiş, içerik analizi sonucu oluşan kodlardan temalara ve kategorilere ulaşılmıştır. Pilot çalışmada yarı yapılandırılmış görüşme formunda yer alan sorular, açık uçlu sorulara dönüştürülmüştür. Verilen yanıtlar kodlara dönüştürülerek içerik analizi ile incelenmiştir. Yirmi yıl deneyimli bir nitel araştırma uzmanı ile birlikte kategori, temalar ve kodlar üzerinde tartışılmıştır (Eğitim Yönetimi ve Denetimi alanında 20 yıl tecrübeli, kadın). Bu tartışmanın sonucunda yeni iki kategori eklenmiştir. Yeni nesil teması ile kültürel özellikler altında yer verilen kodlar iki araştırmacı tarafından ortak bir karara varılana kadar birçok kez tartışılmıştır. Örneğin, velilerin hatırlamakta bile zorlandığı ve bazen farklı İngilizce sözcüklerle de karışabilme ihtimali olan sözcüklerin İngilizce sözcük olarak tek bir kodlamada yer almasına karar verilmiştir. Örnek olarak, ebeveynin yazdığı "shiplemek" yanıtının kuzulamak anlamında mı, saf bulmak anlamında mı ya da gemi ile tatile çıkma gibi bir anlamında mı kullanıldığının belirlenebilmesi için tekrar öğrenme adayının katılımcı onayına başvurmak gerekmiştir. Bu anlamda süreç içinde uzman görüşleri doğrultusunda bu İngilizce sözcükler için ayrı ayrı frekans verilmeden tek bir "İngilizce Sözcük Kullanımı" olarak kodlanmasının uygun olduğuna karar verilmiştir. Ebeveynlerden tepki çeken sözcükler kategorisi altında güncel olarak gençlerin kullandıkları sözcüklerin gruplandığı göz önüne alınarak Nesil Farkı kategorisi altında kullanımı azalmış sözcüklerin yer alması kodlama sürecinde ortaya çıkmıştır. Bu sözcüklerin hepsinin Öğretmen Adayları tarafından ifade edilen kodlar olması, aynı tema altında yer almasına neden olmuştur. Kategori isimlerinin yanı sıra ebeveynlerden eleştiri alan davranışlar ve kültürel özellikler kategorileri de tartışılmış ve sosyal psikoloji alanında görev yapan 5 yıl deneyimli araştırmacıya da ulaşılarak fikri sorulmuştur. Hemfikir olana kadar tartışmalar devam etmiştir.

Katılımcı onayı almak için 5 ebeveynle ve 17 öğretmen adayıyla tekrar iletişim kurulmuş ve anlamlar üzerinde konuşulmuştur. Böylelikle hangi tema altında yer alması gerektiği, araştırmacının doğru kodlama yapıp yapmadığı ile ilgili fikir birliğine varılarak katılımcı onayı alınmıştır.

**Bulgular**

Öğretmen adaylarının verdiği yanıtlar doğrultusunda, anlamakta güçlük çektikleri ve ebeveynlerinin tepkisini çeken sözcükler listelenmiştir. Öğretmen adaylarının, ebeveynlerinin kullandığı ve anlamını bilmedikleri, kendilerinin zamanla alıştıkları veya kendileri kullandıklarında çevresindeki insanların anlamını açıklaması beklediği sözcükler sorulduğunda bu durumun iki nedeni, iki farklı tema ortaya çıkarmıştır; Kültürel Farklar ve Nesil Farkı. Bu iki kategoriye ek olarak ebeveynlerin tepkisini çeken sözcük kullanımları da bir kategori olarak ortaya çıkmıştır. Ağız, kelimelerin farklı anlamlarda kullanılması, daha önce duyulmamış sözcüklerin kullanımı Kültürel

Farklılar kategorisi altında listelenmiştir. Nesil Farkı kaynaklı olan sözcükte anlam arayışı ise Nesil Farkı kategorisi altında yer almıştır. Direkt ifadeler tabloların altında sunulmuştur. İçinde yetiştirdikleri kültür de katılımcılara sorulmuş ve doğum yılları, cinsiyet bilgileriyle birlikte etkilendikleri kültür de coğrafi bölgeler olarak parantez içinde yer almıştır.

**Öğretmen Adaylarının Görüşleri**

Çalışmanın bulguları iki ana başlık altında sunulmuştur; Öğretmen Adaylarının Görüşleri, Velilerin Görüşleri.

**Öğretmen Adaylarının Deneyimleri ile Sözcükte Anlam Farklılığı**

Öğretmen adaylarının deneyimleri ile sözcüklerde anlam farklılığı kategorisi altında 3 tema oluşmuştur; Kültürel Farklar, Nesil Farkı ve üçüncü ve son tema olarak Ebeveynlerin Tepkisi Çeken Sözcükler temaları. Kültürel farklarda, ağız, farklı coğrafi bölgelerde farklı anlamlar taşıyan ya da anlamı farklı bölgelerde yetişmiş bireyler tarafından hiç bilinmeyip ilk kez duyduklarında farklı gelen sözcüklerin oluşturduğu kategoridir. Toplam 26 sözcüğün yer aldığı bu temada, katılımcıların anlamakta zorluk çektiği sözcükler yer almaktadır. Öğretmen adaylarının sıraladığı 8 sözcük ebeveynlerinin kullandığı ama kendilerinin anlamakta zorlandığı sözcüklerin oluşturduğu temadır. Katılımcı öğretmen adaylarının kullandıklarında ebeveynlerinin olumsuz tepkisine neden sözcükler ise 18 sözcükle Ebeveynlerden Tepki Çeken Sözcükler teması altında sıralanmıştır.

**Tablo 1:** Sözcükte Anlam Farklılığı (N=101)

| Kategori | Kod | Anlam | *f* |
|---|---|---|---|
| Kültürel Farklar | | | |
| | Enkini | Önündekini | 34 |
| | Ebe | Anneanne Babaanne | 34 |
| | Erinmek | Üşenmek | 30 |
| | Zömzük (Sömsük) | Yumruk | 28 |
| | Okumak | Davet Etmek | 17 |
| | Engin | Alçak (Hatay, Adana) | 17 |
| | İlistir | Süzgeç | 17 |
| | Sırkıtmak | Bir şeyi akıtmak (Manisa, Antalya) | 14 |
| | Çömçe/Çomça | Kepçe | 13 |
| | Evzeli | Zor iş | 12 |
| | Sasuk (Sası) | Tatsız tuzsuz (Tokat, Uşak) | 12 |
| | Dığan | Tava (Balıkesir, Antalya, Uşak, Manisa) | 12 |
| | Haranı | Tencere, kazan (Manisa) | 11 |
| | Acar | Yetenekli, büyük (Uşak, Kütahya, İzmir | 11 |
| | Horanta | Kalabalık | 10 |
| | Dulda | Korunaklı yer, gölge | 10 |
| | Uğra (Kütahya), Ufra (Antalya, Mersin) | Un | 10 |
| | Dinelmek | Ayakta dikilmek | 9 |
| | Beşirlemek | Halletmek | 9 |
| | Halke | Kova | 8 |
| | Gıldırıgıççık | Ufak tefek eşyalar | 8 |
| | Tiremek | Kaldırmak | 7 |
| | Tırşik | Hakaret sözcüğü | 6 |
| | Ekmeğini ye | Yemeğini ye | 5 |
| | Dölek dur | Rahat dur | 5 |
| | Talfar | Üstü kapalı yer | 4 |
| | Sındı | Makas | 4 |
| | Eğlenmek | Oyalanmak | 4 |
| | Ağız | Yavrulayan ineğin ilk sütü | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Napan | Nasılsın (Kıbrıs) | 4 |
| | Irak | Uzak | 3 |
| | Çiğin | Omuz | 3 |
| | Salat | Ayçiçek Yağı | 2 |
| | Örtmek | Kapatmak | 2 |
| | Dulda | Korunaklı Yer | 2 |
| | Tuman | Şalvar | 2 |
| | Peşkir | Havlu | 2 |
| | Soyka | Adi, beş para etmez | 2 |
| | Tomsu | Yukardaki | 2 |
| | Yükselmek | Sınıf geçmek | 2 |
| | Düğürcük, Simid | İnce bulgur (Şanlıurfa ve Konya) | 1 |
| | Süllüm | Merdiven | 1 |
| | Avkalamak | Dökülen şeyi toplamak | 1 |
| | Kehel | Kalitesiz | 1 |
| | İt yesin ciğer | Canı yanıp duruma etki edememe | 1 |
| Nesil Farkı | Velhasılkelam | Sözün kısası | 14 |
| | Bilahare | Sonradan | 14 |
| | Tevellütten kalma | Bireyin doğduğu zamandan kalma | 5 |
| | Tahkikat | Soruşturma | 5 |
| | İstihkak | Hakkın olan | 2 |
| | Levazım | Gerekli araç ve gereç | 1 |
| | Hudutunu geçme | Sınırı aşma | 1 |
| | Cebir | Matematik kolu | 1 |
| | Sosyal Paylaşım Sitelerinde Kullanılan Sözcükler | Stalklamak (n= 8)<br>Fake (n= 5)<br>Caps (n= 4)<br>Hashtag (n= 3)<br>Trollemek (n= 2)<br>Unfollow (n= 2)<br>Snap (n= 1)<br>Likelamak (n= 1)<br>Follow (n= 1)<br>Popi (n= 1)<br>Cringe (n= 1)<br>Red flag (n= 1)<br>Green flag (n= 1)<br>Shiplemek (n= 1)<br>Bencing (n= 1) | 31 |
| Ebeveynlerden Tepki Çeken Sözcükler | | | |
| | Kanka | Kankardeş | 25 |
| | Aynen | Söylediğiniz gibi | 19 |
| | Tiktok | Video oluşturma uygulaması | 13 |
| | Aşko | Çok sevilen kişiye hitap | 13 |
| | Yürümek | Beğenmek, ilgilenmek | 10 |
| | Aşkım | Çok sevilen kişiye hitap | 10 |
| | Salmak | Rahat bırakmak, gitmesine izin vermek | 10 |
| | Darlamak | Sıkıntı vermek | 10 |
| | Düştüm | Çok beğendim | 9 |
| | Adamsın | Erdemlisin | 9 |
| | Yeto | Yeter | 5 |
| | Yusuf yusuf olmak | Korkmak | 4 |
| | Metaverse | Gerçeğe yakın sanal dünya | 3 |
| | Kral | (Hitap) Otorite sahibi | 2 |
| | Babişko | (Hitap) Baba | 1 |
| | Farkmıyo | Fark etmez | 1 |

Tablo 1'de de sunulduğu gibi, yerel kullanımların etkisiyle bir sözcük farklı anlamlarda kullanılabilmektedir. Ayrıca sadece belirli bölgelerde insanlara anlamlı gelebilecek sözcükler de dilde etkilidir. Bunun yanı sıra, nesil farkının etkili olduğu güno (günaydın), yeto (yeter), farkmıyo (fark etmez) gibi farklı kullanımlar da Türk Dilinde, günlük kullanımlarda yer almıştır.

**Kültürel Farklar**

Öğretmen adaylarının deneyimleri ile sözcüklerde anlam farklılığı, öğretmen adaylarının anlam sorgulaması yaşadığı kelimeler başlığı altında ilk yer edinen tema kültürel farklar temasıdır. Farklı yörelerde farklı anlamlara gelen ya da başka yörelerde hiç duyulmamış sözcükler bu başlık altında yer almıştır. En sık tekrar edilmiş üç sözcüğe baktığımızda, Uşak ilinde sıklıkla kullanılan önündekini anlamında "enkini" (n=34), yine İç Ege bölgesinde kullanılan ve aynı sıklıkla ifade edilmiş olan anneanne babaanne anlamında "ebe" (n=34) sözcükleri ilk iki sırada yer almıştır. Davet anlamındaki "okumak" (n=17) ve sınırsız, ucu bucağı olmayan anlamındaki "Engin" sözcüğünün zıt anlamında kullanılarak "Alçak, yüksek olmayan" anlamında kullanılması frekans dağılımında en üst sıralarda yer almıştır (n=17) Tablo1'de yer alan sözcüklere, katılımcıların hangi cümleleriyle yer verdikleri örnek ifadelerle aşağıda sunulmuştur.

> Biz Uşak'ta anneanne, babaanne demeyiz, ebe deriz. Ankaralı bir arkadaşıma 'Biz ebemle ot toplayıp yemeğini yapmayı seviyoruz' dediğimde, seni 20 yıl önce doğurtan ebenle aynı evde mi kalıyorsunuz demişti (2002 doğumlu, kadın, İlköğretim Matematik Öğretmenliği [İMÖ], Ege Kültürü).
>
> Önündeki kalemi verir misin demek yerine enkini verir misin dediğimde sınıf arkadaşım ne istediğimi anlayamamıştı. Atandığımda, öğrencilerime böyle bir cümle kurmayacağımı biliyorum (2000 doğumlu, kadın, Okul Öncesi Öğretmenliği [OÖÖ], Ege Kültürü)
>
> Düğüne, nişana davet etmek, davetiye bırakmak anlamında ünlemek sözcüğünü kullanır büyüklerim. Sınıf arkadaşım anlamamıştı (2001 doğumlu, kadın, İlköğretim Matematik Öğretmenliği [İMÖ], İç Anadolu Kültürü)
>
> Bir arkadaşım, annesinin onaylamadığı bir arkadaşlıkta, arkadaşımı erkek arkadaşından ayrılmaya ikna edemeyince söylemiş. Değer taşımayan bir kişinin insanın ciğerini, canının içini, değerlisini yemesi anlamında kullanılırmış. Anlattığında anlamamıştım, "it yesin ciğer" ne demek diye. Tarsusluydu ama hep Adanalıyım derdi. (2001 doğumlu, kadın, Psikolojik Danışmanlık ve Rehberlik [PDR], Akdeniz Kültürü)
>
> Tomsu sözcüğünü anlamamıştım dedem ilk kullandığında, en yüksek yerdeki anlamında. Tomsudaki ağaçtan şeyi al gel derlerdi. (2000 doğumlu, erkek, Sınıf Öğretmenliği [SÖ] İç Anadolu Kültürü)
>
> Dulda, gölgede, rahatsız edici derecede güneş almayan, korunaklı anlamında kullanıyoruz ama yerel ağız Nurhak'ta. Daha çok sözcük var. Köynek (gömlek), dulda (gölge), peşkir (havlu), süllüm (merdiven), avkalamak (dökülen bir şeyi hızlıca toparlamak), genledi (farklı yiyecek), galıng kesmek (başlık parası konusunda uzlaşmak), sındı(makas), tuman (pijama). Böyle yöresel kelimeleri anlamakta zorluk çekiyordum ama zamanla öğrendim. (1992 doğumlu, kadın, Özel Eğitim Öğretmenliği (ÖEÖ), Akdeniz Kültürü).

**Nesil Farkı**

Nesil Farkı başlığı altında ebeveynlerin kullanıldığı, öğretmen adaylarının anlam vermekte güçlük çektiği sözcükler yer almaktadır. Daha çok Osmanlıca sözcüklerin Nesil Farkı kategorisi altında yer almaktadır. Yusuf Yusuf olma ifadesi, çok korkmak anlamında kullanıldığını belirten katılımcılar, bu ifadeyi kullanmaları ile anlam kötüleşmesine neden olduğunu belirten ebeveynlerinin olumsuz tepkisini çekmişlerdir.

> Bizim ailede doğduğumdan beri, "levazımcı estağfurullah" esprisi yapılır ve yıllardır, her seferinde kahkahalarla gülünür. Babamın bir arkadaşı askerde levazımcıymış (araç gereç sağlayan),

sohbet ederken bu sözcüğü kullanmış misafirlikte. Bunu duyan annem estağfurullah demiş. Adam da şaşırmış, yüzü asılmış. Şimdi argoya yakın bir kelime kullanıldığı anda estağfurullah deyip gülerler (1999, erkek, PDR, Ege).

Aksaray'da genellikle günlük hayatta daha önce rastlamadığım kelimeleri ve İç Anadolu Bölgesi'ne ait eski kelimeleri kullandıklarında anlamakta zorlanıyorum. Mesela 'tevellütten kalma' kelimesinin anlamını bilmiyordum. Ama ailemin cümle içinde kullanım şekline göre 'eskiden kalma' anlamına geldiğini öğrendim. 'Kalabalık' anlamına gelen 'horanta' kelimesini de ilk duyduğumda anlayamamıştım (2002, erkek, FBÖ, İç Anadolu).

**Ebeveynden Tepki Çeken Sözcükler**

Öğretmen adaylarının kullandığı, ebeveynlerinin tepkisiyle karşılaştıkları, ebeveynlere anlamlı gelmeyen, bazen kullanımı saygısızlık olarak algılanan sözcüklerden oluşmaktadır. Sözcüklerin kısaltılarak sonuna "o" sesinin eklenmesi, karşı cinsten özel bir insan olmadığı halde aşkım denmesi, hatta aşko hitabı anne babaların olumsuz tepkisine neden olan sözcükler arasındadır.

Bana günümüzde kullanılan kanka, bebiş, aşko, güno gibi seslenişler anlamsız gelmiyor. Onların cümleyi yumuşatma anlamı var, gereksiz kullanmıyoruz. Mesela arkadaşım şakalaşıyor, onu uyarmak istiyorum ama kalbini kırmak ve sert bir dil olsun istemiyorum. Söylenmesi gereken doğru cümle, "…Arkadaşım, lütfen bana vurma. Biliyorum şaka yapıyorsun ama benim hoşuma gitmiyor". Bu cümleyi söylediğimde koluma bir yumruk daha yerim ve gülüp alay eder konuşma tarzımla. Aramızda mesafe oluşabilir. Arkadaşın en samimi olduğun insan olmadıktan sonra herhangi bir insandan ne farkı kalır. Bu yüzden şöyle dediğimizde arkadaşımız vurmayı kesecektir: "Kanka vurma ya, çürüttün çürüttün." Böyle olmasını da tercih ederim. İnsan güvende hissediyor gibi bir şey rahat olunca. Bazı insanlar var, mesajlaşırken TDK kesiliyorlar hadi sen dikkat ediyor olabilirsin ama karşı tarafı da buna dikkat etmeye zorlayarak muhabbeti darlamana hiç gerek yok (2002, erkek, TÖ, Ege).

Genellikle kullandığım dilli eleştirmezler ama bazen dinsel isimlerin kullanımına dikkat et diyorlar örneğin 'yusuf yusuf oldu' dediğimde bu peygamber ismi, bu ismi bu amaçla kullanma diyorlar. Bir de Muhammet ismi yaygındır. Meho dedim kardeşime, kardeşinin ismini anlamından dolayı düzgün kullan diye uyardılar hemen (2001, erkek, ÖEÖ, Doğu Anadolu).

Babamla bana ceket almaya çıktık. Babam nakit ödeyeceğini söylediğinde benim yaşlarımdaki kasiyer 'adamsın' dedi. Babam, 'Oğlum, ben zaten adamım. Bu mağazaya girdiğimde de adamdım şimdi de adamım. Ne söylüyorsun sen' diye çok kızdı, mağazadan çıktı müşteriyle düzgün konuşun, bu sözü de başkasına söyleme diyerek. Parayı bile bana bıraktı ve çıktı (1999, erkek, SBÖ, İç Anadolu).

**Ebeveyn Görüşleri**

Çalışmada ortaya çıkan ikinci kategori Ebeveyn Görüşleri ismini almıştır. Özellikle sözcüklerde anlam farklılaşması ve değişimine ait görüşlerde İngilizce sözcükleri hatırlayamadıkları için yazamadıkları belirlenmiştir. Genel olarak, Ebeveyn Görüşleri başlığı altında, 2 tema ortaya çıkmıştır. Ebeveynlerin Anlamakta Zorluk Çektiği Sözcükler ve Onaylanmayan Davranışlar temaları belirlenmiştir.

**Ebeveynlerin Anlamakta Zorluk Çektiği Sözcükler**

Ebeveynlere gençlerin kullandığı hangi kelimeleri anlamakta zorluk çekiyorsunuz/ çektiniz sorusu sorulduğunda tek bir tema altında, üç temel kod ortaya çıkmıştır. İngilizce Sözcükler teması altında, Sosyal Medyada Kullanılan Sözcükler (n= 79) ve Anlamsız Gelen Sözcükler (n= 73) kodları, ebeveynlerin sosyal medyada hâkim olan İngilizce sözcüklerle ilgili anlam karmaşası yaşadığını ortaya koymuştur. Anlam veremedikleri bu sözcükleri hatırlamakta da zorluk çeken ebeveynler, sosyal medyada kullanılan sözcükler ve gündelik hayatta anlamlı gelmeyen İngilizce sözcükleri belirtmişlerdir. En net hatırladıkları sözcük "selfie" (n= 79) sözcüğü olmuştur. Anlamını ve ne için

kullanıldığını bilmedikleri bu sözcüğü zamanla gündelik hayatlarında maruz kaldıkça benimsediklerini ifade etmişlerdir.

**Tablo 2:** Ebeveynlerin Anlamakta Güçlük Çektiği Sözcükler

| İngilizce Sözcükler | Sözcükler | Anlamı | f |
|---|---|---|---|
| | Sosyal medyada kullanılan sözcükler | Selfie, unfollow, like, sesli haflerin kullanılmaması | 79 |
| | Anlamsız gelen sözcükler | Anlamı bilinmeyen, İngilizce sözcüklerin gündelik yaşamda sıklıkla kullanılması ve "yürümek" "düşmek" gibi anlam değişikliğine uğramış sözcükler | 73 |
| | Kısaltmalar | Yeto, güno, aşko, bro vb. | 22 |
| | Bistro | İçkili mekân, pastane | 5 |
| | Barista | Kahve uzmanı | 2 |

Sosyal medyada kullanılan sözcükler ebeveynlerin çocuklarını anlamasındaki en büyük engellerden biri olarak belirlenmiştir. Bir başkası adına utanmak anlamındaki "cringe" (krinç), çok ilgi gösterdikten sonra yok olmak anlamındaki "ghosting" (gosting), beğenilen kişinin olumlu görülen davranışını belirtmek için "green flag" (grin fleg), olumsuz davranışını belirtmek için ise "red flag" (red fleg) ifadelerinin ebeveynler için bir anlamı olmadığı, zihninde bu sözcüklere karşılık gelen herhangi bir kelime ya da olgu olmadığı çalışmanın bulguları arasındadır. Benzer şekilde birçok sözcüğün olduğu ancak anlam taşımadığı için katılımcı ebeveynlerin belirtemediği, unuttuğu birçok sözcüğün olduğu katılımcılar tarafından belirtilmiştir.

> "Selfie kelimesi yeni neslin kullandığı anlamını sonradan öğrendiğim ama benim hiç kullanmadığım kelimelerden biridir" (1970, kadın, İç Anadolu).

> "Benim üniversite çağında iki çocuğum var. İkisi yan yana gelip sohbete başladıklarında ne dediklerini anlayamıyorum. Onlar bir şeyler söylüyor, İngilizce kelimelerle dolu, gülerlerse ben de gülerek eşlik ediyorum, şaşırırlarsa ben de şaşırıyorum. Bazen anlamlarını açıklamalarını istiyorum bazen ses etmeden onlar ne yaparlarsa ben de iştirak ediyorum" (1965, kadın, Ege).

> "Ben günümüz gençlerinin ne konuştuğunu anlamıyorum. Sohbetleri bitince ne anladım, bunlar ne konuştular şimdi diye düşünüyorum; hatırlamıyorum da anlamıyorum da. Düşmek sözcüğünün beğenmek anlamında kullanıldığını birkaç gün önce öğrendim" (1970, kadın, Doğu Anadolu).

### Onaylanmayan Davranışlar

Gençlerin iletişim dilinin olumsuz çıktılarını da vurgulayan katılımcı ebeveynler, gençlerin sürekli ellerinde cep telefonu bulunmasının iletişim için büyük engel oluşturduğunu vurgulamışlardır (n= 80). Evlilik öncesi yakınlığın (n= 78) toplum içinde olmasını eleştiren katılımcı ebeveynler, aile kurmanın toplumsal açıdan önemine değinerek evlilik öncesi eşlerin birbirini tanımalarının da gerekli olduğunu belirterek toplum içinde fiziksel yakınlık kurmayı eleştirmişlerdir. Topluluk içinde kızların bile gayet rahat bir üslupla argo kelimeler kullandığı belirtilirken, okul içinde ve etrafında da bu iletişim dilinin benimsenmiş olduklarını (n= 3) ve şaşkınlıklarını belirtmişlerdir.

**Tablo 3:** Onaylanmayan Davranışlar

| Onaylanmayan Davranışlar | Kod | f |
|---|---|---|
| | Cep telefonu | 80 |
| | Evlilik öncesi yakınlık | 78 |
| | Topluluk içinde argo konuşmalar | 4 |

Katılımcı ebeveynler, gençlerin cep telefonuyla fazla vakit geçirdiği düşünüyorlar ve bu duruma anlam veremiyorlar. Evliliğin ve evlilik ilişkisinin ilk insandan beri var olduğunu (n= 2) belirten iki katılımcıdan biri ölçülülük ilkesine dikkat edilmesi gerektiğini belirtmiştir. Topluluk içinde argo sözcük kullanımını garipsediklerini belirten dört katılımcı, özellikle genç kadınların bu sözcükleri kullanmasını hoş karşılamadıklarını ve garipsediklerini belirtmişlerdir.

> "Cep telefonu sürekli elinde, ne yapıyorsun dediğimde ders dinliyorum diyor ama mümkün mü her gün sabahtan akşama ders olmaz. Sürekli yazışıyor, ekrana işaret parmağını koyup yukarı doğru ittiriyor. Ne bol vakti var bu gençlerin diye düşünüyor insan" (1973, erkek, Ege).

> "Şimdiki gençler çok akıllı, çok takdir ediyorum. Evleneceği insanı kendi seçiyor, tanıyor, sınırlarını, isteklerini dile getiriyor. Toplumda biraz daha toleranslı olsa, gençler rahatça tanıyabilse, evlilik olur ya da olmaz. Her çift ilişkisini evlilikle sonlandırmak zorunda değil. Toplum buna izin vermiyor ama. Hele kız çocukları için hayat daha zor. Konuşmak, iletişim güzeldir evlilikte de öncesinde de oysa. Bizim zamanımıza göre daha iyi tanıyorlar birbirlerini ama boşanmalar çok arttı. Tahammül kalmadı bu seferde. Evlilik öncesi, evlilik ilişkisini yaşamadan, belli sınırlarda güzelce tanısınlar birbirlerini" (1977, kadın, Akdeniz).

> "Evlenmeden önce aynı çatı altında yaşanmaz. Evliliğin gizemi kaybolur. Dışarda çok yakın davranılmaz. Baş başa rahatça vakit geçirilmez. Gençler her şeyi çabuk tüketiyor" (1966, erkek, İç Anadolu)

> E"rgenlik çağındaki çocuklar, popüler insanların ekranlardaki ya da sosyal medyadaki kabul edilemez davranışlarını benimsiyor ve bu bir ayrıcalık olarak algılanıyor. Akran onayı almak için kabul edilemez davranışlarda bulunuyor, abuk sabuk davranışlar sergiliyorlar. Birkaç gün önce televizyonda bir şarkıcı vardı, haberlerde hem de. Sesi çok çok kötü, şarkı rezalet, utanmazlık diz boyu olmuş. Ben eşime öyle cümleler kuramam. Hemen burada evlilik ilişkisine girmek istiyorum, gibi sözleri var sonra da ay eteğimin arkası açıldı diyor kötü bir dille, gençler de buna gülüyor. Buna gülüyor, zekâ seviyemize bakın, ne kadar üzücü. Evlilik ilişkisi insanoğlu var olduğundan beri var, sevgi, aşk hep vardı, ama bunu dile getirmenin bir naifliği, üslubu vardı. Amerika'yı takip ediyoruz ama örnek alınacak bir kültür değil. Yapmasınlar bunu bizim evlatlarımıza, ön plana çıkarıp alıştırmasınlar bu çirkinliklere" (1971, kadın, Ege).

## Tartışma

Çalışmanın bulguları, araştırma sonuçlarına uygun şekilde öğretmen adaylarının görüşleri ve Ebeveynlerin görüşleri başlıkları altında sunulmuştur. Genç nesili temsil eden öğretmen adayları, kendi aralarında gerçekleşen iletişimde kültürel farklardan kaynaklı, aynı anlama gelen farklı sözcük kullanımı nedeniyle iletişimde güçlük çektiği ortaya konmuştur. Gençlerin akranlarından kabul görme, iletişimin genel olarak kabul gören biçimde kullanılmasının da gençler arasında dil kullanımında önemli olduğunu göstermektedir. Öğretmen adayları, okul, park, kantin gibi sosyal toplulukların içinde bireylerin davranışlarını etkileyen en önemli unsurun sosyal kabul olduğunu belirtmiştir. Sosyal kabul bireylerin birbirini sevmesi, kabul etmesi ve beğenmesini içerir ve bireylerin davranışlarda birincil etkiye sahiptir. Dil kullanımında da bu durumun söz konusu olduğu çalışmanın bulguları arasındadır (Rotter, 1982, akt. Karataş, 2020). Öğretmen adaylarının, sosyal kabul görme kaygısıyla dil kullanımında onaylamasalar da topluluğa uydukları sonucu bir ikilemi de ortaya koymaktadır. Chandler'in (2002) belirttiği gibi sözlü iletişimde sözlerin, kelimelerin doğru

anlaşılması, uygun ve anlaşılır sözcüklerin kullanılması, bir başka deyişle iletişimde mesajın doğru iletilmesi çatışmaları sınırlar. Bu çalışmanın sonuçları arasında yabancı kökenli sözcüklerin kullanılmasının ebeveyn evlat iletişimini sınırladığı ortaya koyulmuştur. İngilizce sözcüklerin kullanımı, anlam arayışı içindeki ebeveynlerin zihnini yormakta ve iletişim kurulamamaktadır.

Kültürel sözcük kullanımı, gençler arasında da dil kullanımında belirsizlik oluşturmaktadır (Şara ve Güney, 2015). Bunun yanısıra teknoloji destekli öğretim uygulamaları (Genç Ersoy ve Ersoy, 2021), gençlerin sosyal paylaşım sitelerinde, cep telefonu uygulamalarında kullandıkları sözcükler (Baş vd, 2023) dildeki değişimin en büyük nedenleri arasında bulunmaktadır. Bu çalışmada da kültürel dil kullanımı öğretmen adayları için, öğretimin açıklık ilkesi çerçevesinde belirlenmesi faydalı görülmüştür. Farklı coğrafi bölgelerde aynı anlama gelen sözcüklerin anlamının bilinmesi ve öz-Türkçe olanların sınıf içinde kullanılması vurgulanmıştır. Dile teknolojinin etkisi genç nesil tarafından eleştiri konusu olmamaıştır. Bu durum, teknolojinin günlük hayatın bir parçası olmaya başlaması olarak yorumlanabilir. Yeni nesilcep telefonu, internet, bilgisayar teknolojileri kullanımına doğduklarından beri alışken ebeveynleri teknoloji ile ilk gençlik yıllarında tanıştığı gerçeğini göz ardı etmemek yerinde olacaktır (Kaya, 2021).

Ebeveynlerin, çocuklarıyla iletişiminde, anlamlandıramadıkları sözcüklerin kullanılması iletişime zarar vermekle birlikte, anlam atfedilen davranışların farklı olması, başkasının düşüncelerini hayatlarının odağı olduğu düşüncesi ve anlam arayışı, gereklilik olarak isimlendirilen ancak zoraki olduğunu düşündükleri misafirlik, bayram ziyaretleri, akrabalık ve komşuluk ilişkileri de iki nesil arasındaki önemli algı ve anlamlandırma farklılıkları arasındadır.

Ebeveynler, evlatlarının ellerinde cep telefonunun sürekli bulunmasını eleştirmişlerdir. Bu durumun olumsuz etkilerinin altını çizmişlerdir. Benzer bir şekilde, Kuyucu (2017) üniversite öğrencilerinin yaşlarına göre istatistiksel olarak anlamlı bir farklılık olmadığını bulguları arasında listelese de ölçeğin alt boyutlarını analiz ettiğinde 21-23 yaş grubunun 27 yaş üzeri katılımcılara göre cep telefonuna daha fazla anlam yüklediğini ortaya koymuştur. Cep telefonunun yanı sıra, teknolojinin olumsuz etkilerinden biri olarak sosyal medyada geçirilen vakit, gençlerin ellerinde sürekli cep telefonu olması, konuşmaktan ve insanlarla etkileşimden uzak olmaları ebeveynlerin değindiği yeni nesilde endişe verici buldukları özellikler arasında yer almaktadır. Dijital haberleşme unsurları günlük hayatımızda yer almışken kendine özgü söz kalıplarının var olması ve günlük dili etkilememesi mümkün görünmemektedir. Bu bulguyla tutarlı bir şekilde Bakıroğlu (2013) ve Gedikoğlu'nun (2020) çalışmaları da alışma sürecinin sonucunda toplumsal değerlerle çelişen davranış ve uygulamaların yıllar içerisinde normal kabul edindiğinin altını çizmektedir. Teknolojik ilerlemenin bir unsuru olarak gelişen sosyal medya ve cep telefonlarına indirilen uygulamaları, toplumsal değer ve toplumsal normları da değiştirmektedir (Bakıroğlu, 2013). Sosyal medyanın toplumsal değerleri etkilediği, yıllar içinde normalleşen ihtiyacı olmadan maddi yardım talep gibi davranışların alışılagelmiş olarak değerlendirilip normalleşmeye başlaması, hak edilmeyen şeylerin talep edilmesi ve bunun hak olarak görülmesi, çıkar ve hak kavramlarının karışması günümüzde görülen özellikler haline gelmiştir (Gedikoğlu, 2020). Sesli harflerin kullanılmamasının zaman kazandırdığı inancı, yüz ifadeleriyle (emoji) duygu paylaşımı, toplumların günlük yaşantılarındaki değişikliklerin iletişime yansıması ve yeni yüz ifadeleriyle (emojilerle) uygulamaların güncellenmesi özellikle genç neslin iletişim biçimini etkilemektedir (Onar ve Karadağ, 2022). Bu çalışmanın amaçları arasında sadece sözlü iletişim ve sözcükler bulunduğu için dijital paylaşımlarda yüz sembolleri üzerinde durulmamıştır.

2024 yılında kademeli olarak uygulanmaya başlanan Türkiye Yüzyılı Maarif Modelinde (TYMM), bütün derslerde Erdem- Değer- Eylem çerçevesi vurgulanmıştır. Bu değerler vurgulanırken çerçeve olarak 20 değer sunulmuştur. Aile bütünlüğü, duyarlılık, dürüstlük, merhamet, saygı gibi toplumsal ve insani değerler bu çerçeve içerisinde açıklanmıştır (MEB, 2024). Çalışmanın bulguları doğrultusunda, kültürün önemli bir parçası olarak dilin de bu değerler çerçevesinde yer

alması, nesiller arasındaki iletişimi güçlendirebileceği, toplumsal iletişimi daha güçlü kılabileceği düşüncesini desteklemektedir.

**Sonuç**

Ergenlik dönemi, bazı kaynaklarda gençlerin kendi maddi bağımsızlıklarını kazanana kadar devam eden bir süreç olarak tanımlanmaktadır. Bu tanıma göre, öğretmen adaylarının sosyal kabulün ve arkadaş çevresinin fikirlerinin ön planda olduğu bir dönemde oldukları açıktır. Ergenlik dönemi içinde, tüm gençler, dil kullanımında da sosyal kabule uygun davranmaktadır. Çalışmanın bulguları, arkadaş çevresi tarafından kabul görecek şekilde dili kullandıklarını ortaya koymaktadır. Çalışmanın önemli sonuçlarından biri Türkçe kullanımının yabancı dillerden etkilenmesidir. Artık iki nesil birbirinin kullandığı dili anlamakta zorluk çekmektedir. Bu bulgu önemli ve tehlikeli olarak isimlendirilebilecek bir bulgudur. İngilizce sözcüklerin dilimize karışmasının yanı sıra kısaltmalar da iletişimi güçleştirmektedir. Milletlerin mirası olan dil, iletişimin temel unsurudur ve toplumsal birlik açısından birleştirici güçtür ve kültürel değerlerinin en önemlisidir (Ergenç ve Gökmen, 1999). Türkçe olmayan sözcüklerin kullanımı ve bu sözcüklerin iki nesil arasında iletişim kopukluğuna neden olması, nesiller arası iletişim sorunlarının yanı sıra Millî birlik ve beraberlik açısından da tartışmaya açık bir konudur. Nesillerin yanı sıra, çalışmaya katılım sağlayan öğretmen adaylarının önümüzdeki yıllarda dili doğru kullanan rol modeller olma açısından da sınırlı kalabilecekleri söylenebilir. Kültürel aktarımın, kültürel gerçekliklerin aktarımının sınırlı olabileceği varsayımı tartışılması gereken sonuçlardan bir diğeridir. Anlam daralması, anlam genişlemesi gibi doğal sürecin aksine, yabancı sözcüklerin ana dili etkilemesi, anlamının da farklılaşması durumu karmaşık hale getirmektedir.

İletişimde yüz yüze olmak, göz teması gibi unsurlar önemlidir. Beden dili ile verilen mesajın ve dinlenildiğinin önemli göstergeleridir. Günümüz koşullarında çevrimiçi eğitim gibi kavramların hayatımızda yer ettiği açıktır. Bu durum gençlerin, sözcüklerde sesli harfleri kullanmamaları, duygularını "smiley" adı verilen simgelerle ifade etmeye çalışmaları iletişimin etkili olmasını sınırlandırmakta, sınıf içerisinde dikkati konuya çekme aşamasında sınırlıklar yaşanmasına neden olmakta, Türkçenin doğru kullanımını da olumsuz etkilemektedir. Öğretim ilkeleri arasında önemli yeri bulunan açıklık ilkesi, net ifadelerin kullanımını vurgulamaktadır. İngilizce sözcüklerin gündelik hayatta yerini alması, öğretmenlerin öğrencileri ile doğru, açık ve etkili bir iletişim geliştirebilmesi için engel olarak değerlendirilebilir.

Risklerin dışında değerlendirilebilecek anlam değişmeleri de iki nesil arasında dil kullanımında etkilidir. Çok beğendim anlamında kullanılacak "düştüm" ifadesi, karşı cinse yönelik beğeni ifadesi olan "yürümek" gibi sözcükler günümüzde iletişim sorunlarına neden olmaktadır. Öğretmenlerin, öğrencilere anlayamadığı sözcüklerin anlamını sormasıyla anlam kazanan sözcükler, ebeveynlerin de sorgulamasına açık olacaktır. Bu anlam arayışının varlığıyla, dil kullanımında olumsuzluğun İngilizce kökenli sözcüklerin dilimize girmesi ve gündelik hayatta kullanılması olduğu söylenebilir. Akay (2007) tarafından yapılan araştırmada laptop, e-mail gibi Türkçe olmayan sözcüklerin günlük hayatta teknolojik gelişmeler sonucu yer bulduğunun altını çizerken yaklaşık bir nesil sonra bu sözcüklerin Türkçe olmadığı zihinsel tepkisinin yok olduğunu görüyoruz.

İki nesil arasında, onaylanmayan davranışlara bakıldığında, öğretmen adaylarının sürekli ellerinde cep telefonunun olması sıklıkla eleştirilmiştir. Göz teması kurarak, bedenlerin birbirine dönük olarak konuşmak, iletişimde etkili dinlemeye ipuçları olarak değerlendirilmektedir. Söylediklerin benim için değerli örtük mesajının verilmesi için bu küçük ayrıntıların etkili olduğu bilinmektedir. Ebeveynlerin zihninde, sürekli elinde cep telefonu bulunan yeni neslin, arkadaşlıkları, iletişimi, paylaşımı da sanal âleme taşıdığı algısı oluşmuştur. Bu da gerçeklikten uzaklaşma olarak yorumlanabilir.

Ebeveynlerin onaylamadığı bir diğer davranış ise, evlilik öncesi yakınlığın kurulması ve bunun toplum içinde de yaşanması. İnsanın var olduğu günden beri sevgi, aşk, evlilik gibi duyguların

var olduğunu, ileri yıllarda evlatlarının evlenmesini istediklerini belirten katılımcıların rahatsız oldukları noktanın evlilik öncesi fiziksel yakınlığın yaşanması ve bunun toplum içinde yaşanmasıdır. Evliliklerin gizeminin kaybolmasının bir sebebinin de evlilik ilişkisinin resmiyet olmadan yaşanması olduğunu düşünen katılımcılar, boşanmaların sıkça yaşanmasını da araştırılması gereken bir konu olarak değerlendirmişlerdir. Ebeveynlerin olumsuz olarak nitelendirdikleri yeni neslin özellikleri arasında, gündelik hayatta fazlaca kullanılan argo sözcüklerdir. Katılımcılar, cinsiyet ayırt etmeksizin argo sözcük kullanımını eleştirmiş, genç kadınların argo sözcük kullanımı ise daha da olumsuz bir durum olduğunu belirtmişlerdir ve bu durumu anlamlandırılmakta güçlük çekmektedirler.

Gelecek çalışmalarda 2011 ve sonrasında doğanlar için kullanılan alfa kuşağı ifadesiyle, diğer kuşaklar arasında dil kullanımı, sözcükte anlam farklılaşması, yabancı dillerin Türk Diline etkisi konularında daha detaylı çalışmalar yapılabilir. Farklı meslek gruplarında çalışan katılımcıların katılımcı olarak belirlendiği araştırmaların gerçekleştirilmesi de bu çalışma sonuçlarına göre önerilmektedir.

**References**

Akay, R. (2007). Dil değişiminin dilsel ve toplumsal nedenleri [Linguistic and social causes of language change]. *International Journal of Human Sciences, 4*(1), 1-9.

Akkoyunlu, B. & Soylu, M. Y. (2011). Sosyal iletişim ağları ve dilin yanlış kullanımı üzerine nitel bir çalışma [A qualitative study on social networking sites and the misuse of language]. *Ilkogretim Online, 10*(2), 441-453.

Aral, N. & Duman, T. (2017). Eğitim psikolojisi [Educational psychology]. Pegem Academy.

Baş, Ö,. Sunam Audry, A., İnceoğlu, İ., Kaya, Y. B., Cöbek, G. & Alkurt, S. V. (2023). Türkiye'de genç yetişkinlerin sosyal medya kullanımları ve paylaşım türlerinin incelenmesi [An examination of young adults' social media usage and sharing types in Turkey]. *Intermedia international E-journal, 10*(18), 136-159. https://doi.org/10.56133/intermedia.1259262

Chandler, D. (2002). *Semiotics: The basics.* Routledge.

Demiray, U. (2008). Etk*ili iletişim [Effective communication]* (9. Baskı). Pegem Academy. ISBN 978-605-0022-18-6

Dewey, J. (1956). School and society. Chicago: Chicago University Press.

Engin, C. (2024, 7 Haziran). Reflections on the Turkey Century Education Model. EdTalks seminars. Meeting ID: 27 118 103 921. [Türkiye Yüzyılı Maarif Modelinin Düşündürdükleri. EdTalks seminerleri. Toplantı kimliği: 27 118 103 921].

Ersoy, A. F. (2011). Toplumsal bağlamda değerler eğitimi [Values education in a social context][ Values education in the preschool period A. Arıkan (Ed.), *Okul öncesi dönemde değerler eğitimi içinde [Values education in the preschool period],* (s.29-49). T.C. Anadolu Üniversitesi Yayınları.

Gedikoğlu, E. (2020). *Dijital çağda değişen normlar, aşınan değerler: Sosyal medya dilenciliği [Changing norms, eroding values in the digital age: Social media begging]* [Yayımlanmamış yüksek lisans tezi]. Üsküdar Üniversitesi. [660071]

Genç Ersoy, B. & Ersoy, M. (2021). Teknoloji destekli Türkçe öğretimi üzerine yayınlanan makalelerin içerik analizi: Ulakbim TR-Dizin örneği [Content analysis of articles published on technology-supported Turkish language teaching: The example of Ulakbim TR-Dizin.]. *Ahi Evran Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi [Ahi Evran University Journal of Social Sciences Institute], 7*(3), 810-829.

Gezgin, D. ve Silahsızoglu, E. (2016). Bilişim teknolojileri kullanımının Türkçeye etkileri [The effects of information technology use on Turkish.]. *Turkish Online Journal of Qualitative Inquiry, 7*(1), 28-46. https://doi.org/10.17569/tojqi.51712

Göçer, A. (2022). *Eğitim, kültür ve edebiyat yazıları [Education, culture, and literature writings].* Pegem A publication. ISBN 978-625-8044-81-2

Gulnar, B. & Oztat, F. (2020). Aile içi yüz yüze iletişim, internet ve sosyal medya kullanım ilişkisi [The relationship between face-to-face communication within the family, internet, and social media use], *Kurgu, 28*(1), 31-42.

Gungor, E. (2010). *Değerler psikolojisi üzerinde araştırmalar [Research on values psychology]*. Ötüken publishing.

Gurdogan Bayır, O., Cengelci Kose & T., Deveci, H. (2016). Sınıf öğretmeni adaylarına göre ilkokullarda değer eğitimi [Values education in primary schools according to prospective

classroom teachers]. *Ahi Evran Üniversitesi Ahi Evran University Kırşehir Faculty of Education Journal, 17*(3). 317-339. https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/1487465

Hancock, R.D. & Algozzine, B. (2006). *Doing case study research*. New York: Teachers College Press.

İşcan, A. (2011). Anlam bilgisi konularının öğretimi [Teaching topics of semantic knowledge]. *Turkish Studies- International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic, 6*(2), 503-522.

İşisağ, K. U. (2017). Anlam değişmelerine artzamanlı bir yaklaşım [A diachronic approach to semantic changes]. *Elektronic Turkish Studies, 12*(5), 187- 204. http://dx.doi.org/10.7827/TurkishStudies.11388

Kanad, H. F. (1951). Deneysel pedagoji [Experimental pedagogy] II. Ankara: Örnek Printing House.

Karaagaç, G. (2013). *Dil bilimi terimleri sözlüğü [dictionary of linguistic terms*], Turkish Language Association Publications

Karaduz, A. (2009). Sözlük, sözcük kullanımı ve öğrenme üzerine [On dictionaries, word usage, and learning]. *Turkish Studies- International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic, 4*(4), 636-649.

Karakoc Ozturk, B. (2020). Yabancı dil olarak Türkçe Öğretiminde somut olmayan kültürel miras aktarımı [Transfer of intangible cultural heritage in teaching Turkish as a foreign language]. *Çukurova University Journal of Turkology Studies, 5*(2), https://doi.org/10.32321/cutad.781673

Karatas, Z. (2012). Kontrol odağının yordayıcıları olarak saldırganlık ve çok boyutlu mükemmeliyetçilik [Aggression and multidimensional perfectionism as predictors of locus of control]. *Ahi Evran University Kırşehir Faculty of Education Journal, 13*(3), 245-260

Karatas, M., & Ulusay, H. (2020). Kavram körelmesi bağlamında hayvanlarla ilgili bir söz varlığı çalışması: sofçular köyü ağzı örneği. *Black Sea Investigations, 17*(66), 473-500.

Kasapoglu, H. (2013). Okulda değer eğitimi ve hikâyeler [Values education and stories in school]. National Education Journal, 198. https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/442202

Kasımoğlu, A. ve Taştan, M. (2022). Türk dil coğrafyasında "kültürler arası dil ve iletişim" olgusu [the phenomenon of "ıntercultural language and communication" in the Turkish Language Geography]. *Ankara Hacı Bayram Veli University Journal of Economics and Administrative Sciences, 24*(3), https://doi.org/10.26745/ahbvuibfd.1198500

Kaya, M. (1993). *Bazı kişisel değişkenlere göre üniversite öğrencilerinin ahlaki yargıları [University students' moral judgments according to some personal variables]* (Tez No. 26164) [Doktora tezi, Ondokuz Mayıs Üniversitesi]. Higher Education Council Thesis Center..

Kaya, S. (2021). *Sosyal medya kullanan gençlerin kimliklerinin yenien üretimi Dijital kimliğin inşası [The reproduction of young people's identities who use social media:].* Marmara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü yayımlanmamış doktora tezi. Tez no: 679848

Kolaç, E. (2009). Somut olmayan kültürel mirası koruma, bilinç ve duyarlılık oluşturmada Türkçe eğitiminin önemi [The importance of Turkish language education in protecting intangible cultural heritage and raising awareness and sensitivity]. *Milli Folklor Dergisi, 21*(82), 19-28.

Kuyucu, M. (2018). Üniversite eğitimi gören Y kuşağının televizyonda dizi izleme alışkanlıkları [elevision series viewing habits of Generation Y university students.]. *Turkish Studies, 13*(26), 879 – 905. https://www.researchgate.net/profile/Mihalis-

Kuyucu/publication/330521898_Universite_Egitimi_Goren_Y_Kusaginin_Televizyonda_Dizi_Izleme_Aliskanliklari/links/5c45f22092851c22a385f5d3/Ueniversite-Egitimi-Goeren-Y-Kusaginin-Televizyonda-Dizi-Izleme-Aliskanliklari.pdf

Lickona, T. (2009). *Educating for character: How our schools can teach respect and responsibility.* Random House Publishing Group.

Macionis, J. J., & Plummer, K. (2002). *Sociology: A global introduction.* 2nd ed. Essex: Pearson Education.

Marsch, C. J., & Willis, G. (2003). *Curriculum: Alternative approaches, ongoing issues*. Upper Saddle River, Merril Prentice Hall.

Ministry of National Education (MNE) (2024). Eğitim yüzyılı. *Öğretim programlarının temel yaklaşımı [Basic approach to Turkiye Century Education Model]*. https://tymm.meb.gov.tr

Olivia, P. F. (2001). Developing the curriculum (5th ed.). Longman

Onar, S. & Karadağ, M. (2022). Sosyal medyanın etkili iletişim dili [The effective communication language of social media]. *Iğdır University Journal of Social Sciences* (31), 390-405. https://doi.org/10.54600/igdirsosbilder.1075665

Ozavsar, R. (2013). *Tarama sözlüğü ve Türkçe Sözlük'e göre anlam değişmeleri [Meaning changes according to the screening dictionary and the Turkish Dictionary]* (Tez No: 357620), [Doktora tezi, Dicle Üniversitesi]. Higher Education Council Thesis Center.

Ozdemir, N. (1999). Kuşaklararasıcılık ve kültürel değişme [Cultural differences among generations]. *Children and Civilization Journal, 4*(7), 125-149. https://dergipark.org.tr/tr/pub/cm/issue/57213/807898

Parlak, B. (2000). Dil değişimi ve Türkçe kullanım tartışmaları [Language change and debates on the use of Turkish]. *Muğla University Social Sciences Enstitute Journal, 2*(1). https://dergipark.org.tr/en/download/article-file/217472

Sara, P. & Guney, U. (2015). Sınıf ve branş öğretmenlerinin iletişim becerileri düzeylerinin çeşitli değişkenlere göre incelenmesi: Eşme ilçesi örneği [An examination of the communication skills levels of classroom and subject teachers according to various variables: The case of Eşme district]. *Bartın University Journal of Faculty of Education, special issue,* 195- 205.

Simsek İsliyen, F. (2020). Digital çağda bilginin değişen niteliği ve infobezite: Z Kuşağı üzerine bir odak grup çalışması [The changing nature of information in the digital age and infobesity: A focus group study on Generation Z]. *Selçuk Communication Journal, 13*(1), 246-272.

Tan, A. (2015). Türkçede ortak köklü kelimelerde anlam farklılaşması: Tavan ve taban örneği [Semantic differentiation in Turkish words with common roots: The example of ceilling and up]. *Turkish Studies, 10* (4), https://turkishstudies.net/turkishstudies?mod=makale_tr_ozet&makale_id=18152

Temli-Durmuş, Y. (2019). Early childhood education teachers' experiences experiences on moral dilemmas and suggestions for morality and ethics course in faculties of education. *International Journal of Progressive Education, 15*(5), 301-314. https://doi.org/10.29329/ijpe.2019.212.20

Temli, Y. Sen, D. & Akar, H. (2011). Elementary school teachers social studies teachers perceptions and definitions on moral education. *Educational Sciences: Theory & Practice, 11*(4), 2061-2067.

Yalar, T., & Yanpar Yelken, T. (2011). Değerler eğitiminin iyileştirilmesi ile ilgili öğretmen görüşlerinin belirlenmesi ve bir program modülü örneğinin geliştirilmesi [Determining

teachers' views on improving values education and developing a program module example]. *Electronic Journal of Social Sciences, 10(38),*79-98.

Yayla, A. (2005). Kant'ın ahlak eğitimi anlayışı [Kant's understanding of moral education]. *Ankara University Educational Sciences Journal, 38* (1), 73-86.

Yıldırım, A. & Şimşek, H. (2005). *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri [Qualitative research methods in social sciences]* Seçkin Publication.

## ETHICAL DECLARATIONS

### Research and Publication Ethics

The author declares that this manuscript is an original work prepared in accordance with the principles of scientific research and publication ethics. The manuscript has not been previously published and is not currently under consideration for publication elsewhere.

All sources used in the preparation of this study have been properly cited and referenced. The author(s) confirm that the work contains no plagiarism, fabrication, falsification, or manipulation of data. The research findings are presented honestly and transparently in accordance with the principles of academic integrity.

### Author Contributions

The author has significantly contributed to the conception, design, analysis, and preparation of the manuscript. The author has read and approved the final version of the manuscript and agree to its submission and publication.

### Conflict of Interest

The author declares that there is no conflict of interest regarding the publication of this manuscript.

### Funding

This research did not receive any specific grant, financial support, or funding from any public, commercial, or non-profit funding agencies.

### Artificial Intelligence (AI) Usage Disclosure

During the preparation of this manuscript, artificial intelligence tools may have been used solely for limited purposes such as language editing, translation assistance, and stylistic improvement. Any AI-assisted translations or language corrections were carefully reviewed and verified by the author(s). Artificial intelligence tools were not used to generate the core scientific content, research design, analysis, or scholarly conclusions. All academic responsibility for the content of the manuscript rests entirely with the author(s).

### Copyright and Permissions

The author confirms that all necessary permissions for copyrighted materials have been obtained where required and that the manuscript does not violate any intellectual property rights.

### Author Approval

The author confirms that she has read and approved the final version of the manuscript and consent to its submission and publication.

## ETİK BEYANLAR

### Araştırma ve Yayın Etiği

Yazar, bu makalenin özgün bir çalışma olduğunu ve bilimsel araştırma ve yayın etiği ilkelerine uygun olarak hazırlandığını beyan eder. Makale daha önce herhangi bir yerde yayımlanmamış olup başka bir dergide değerlendirme sürecinde değildir.

Çalışmada kullanılan tüm kaynaklar akademik kurallara uygun biçimde atıflanmıştır. Yazar, çalışmanın intihal, veri uydurma, veri tahrifi veya manipülasyon içermediğini; araştırma bulgularının bilimsel dürüstlük ilkelerine uygun şekilde sunulduğunu beyan eder.

**Yazar Katkısı**

Tek yazarlı bu çalışmanın tasarlanması, yürütülmesi, analizi ve makalenin hazırlanmasına emek vermiş ve tek yazar olarak sorumlu yazar olmuştur. Yazar makalenin son hâlini okuyup onaylamış ve yayımlanmasını kabul etmiştir.

**Çıkar Çatışması**

Yazar, bu makalenin yayımlanmasına ilişkin herhangi bir çıkar çatışması bulunmadığını beyan eder.

**Finansal Destek**

Bu araştırma herhangi bir kamu kurumu, ticari kuruluş veya kâr amacı gütmeyen kuruluş tarafından finansal olarak desteklenmemiştir.

**Yapay Zekâ Kullanım Beyanı**

Makalenin hazırlanması sürecinde yapay zekâ araçlarından yalnızca dil düzenleme, çeviri desteği ve anlatım iyileştirmesi amacıyla sınırlı ölçüde yararlanılmış olabilir. Yapay zekâ araçları tarafından yapılan çeviri ve dil düzenlemeleri yazar(lar) tarafından dikkatle kontrol edilmiştir. Yapay zekâ araçları çalışmanın bilimsel içeriğinin, araştırma tasarımının, analizlerinin veya akademik sonuçlarının oluşturulmasında kullanılmamıştır. Makalenin içeriğine ilişkin tüm akademik sorumluluk yazar(lar)a aittir.

**Telif Hakları ve İzinler**

Yazar(lar), telif hakkı gerektiren materyaller kullanılmışsa gerekli izinlerin alındığını ve çalışmanın herhangi bir fikrî mülkiyet hakkını ihlal etmediğini beyan eder.

**Yazar Onayı**

Tüm yazarlar makalenin son hâlini okuduklarını, onayladıklarını ve yayımlanmasını kabul ettiklerini beyan eder.